



Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/37

1 April, 1994

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



برنامج الأمم المتحدة للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الثاني عشر  
مونتريال ، ٢٨ - ٣١ آذار/ مارس ١٩٩٤

تقرير الاجتماع الثاني عشر  
للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتطبيق بروتوكول مونتريال

أولا : مقدمة

١- عقد بمونتريال من ٢٨ الى ٣١ مارس ١٩٩٤ الاجتماع الثاني عشر للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال . وقد دعى هذا الاجتماع الى الاعتقاد طبقا للمقرر ١٨/٤ الصادر عن الاجتماع الرابع لأطراف بروتوكول مونتريال ، وهو الاجتماع المعقود بكوبنهاجن من ٢٣ الى ٢٥ نوفمبر ١٩٩٢ (UNEP/OzL.Pro/4/15) والمقرر ٩/٥ الصادر عن الاجتماع الخامس لأطراف بروتوكول مونتريال ، المعقود فى بانكوك من ١٧ الى ١٩ نوفمبر ١٩٩٢ (UNEP/OzL.Pro/5/12) .

ثانيا : شؤون تنظيمية

(أ) افتتاح الاجتماع

٢- افتتح الاجتماع السيد تان منغ لينغ (ماليزيا) ، رئيس اللجنة التنفيذية ، الذى رحب بالمشاركين ووجه ترحيبا خاصا الى الأعضاء الجدد باللجنة .

٣- قال رئيس اللجنة أن السنوات الثلاث الماضية كانت مدة حافلة بالتحديات ، وأن اللجنة التنفيذية قامت بأعمال استكشاف لأرض جديدة . وتستطيع اللجنة أن تشير الآن الى انجاز ملموس وان يكن متواضعا ، حيث أنه يربى على ٣٠٠ طن من الم م م أ تمت ازالتها فعلا في بلدان تعمل في اطار الفقرة ١ من المادة ٥ . وأشار الى الحاجة الى مزيد من تعزيز أعمال وضع الأسس التي قامت بها اللجنة التنفيذية في الماضي ، والى الحفاظ على قوة الدفع التي سبق توليدها . واسترعى انتباه الأعضاء الى التكاليف الصادر عن الأطراف "بوضع ... سياسات تشغيلية ...بها في ذلك صرف الموارد بقصد تحقيق أهداف الصندوق المتعدد الأطراف ... " المنشأ بموجب المادة ١٠ و "بتقديم التعاون المالي والتقني للأطراف العاملة في نطاق الفقرة ١ من المادة ٥ ...". وأهاب بالأعضاء أن يوجدوا توازنا في مهامهم الخطيرة المتمثلة في وضع السياسة العامة من ناحية وفي الموافقة على المشروعات من ناحية أخرى ، حتى يتسنى لبلدان الفقرة ١ من المادة ٥ أن تمتثل لما هو مطلوب منها في وقت مبكر . وقال ان تقاليد اللجنة التنفيذية كانت دائما تتمثل في التعاون والتوافق عن طريق الحلول الوسط . ومن دواعي فخرها ان الأمر لم يقتض أبدا - خلال أجل اللجنة - اجراء عملية تصويت . وبالإضافة الى ذلك فمن حسن حظ اللجنة أنها تستطيع أن تعتمد على أمانة الصندوق التي تمتاز بالكفاءة والتفاني .

#### (ب) الحضور

٤- حضر الاجتماع ممثلون عن البلدان الآتية ، الأعضاء باللجنة التنفيذية ، وفقا للمقرر ٩/٥ الصادر عن الأطراف في اجتماعها الخامس :

(أ) أطراف غير عاملة في اطار الفقرة ١ من المادة ٥ من البروتوكول :  
استراليا ، الدانمارك ، فرنسا ، اليابان ، النرويج ، بولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية .

(ب) أطراف عاملة في اطار الفقرة ١ من المادة ٥ من البروتوكول : الجزائر ، الأرجنتين ، البرازيل ، الكامبيون ، الهند ، ماليزيا ، فنزويلا .

٥- وفقا للقرارات الصادرة عن اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والثامن ، حضر ممثلون عن برنامج الأمم المتحدة الانمائي (اليونثديبي) ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليوسيب) ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) والبنك الدولي ، كمراقبين .

٦- وحضر الاجتماع أيضا كمراقبين ممثلون عن : الاتحاد من أجل سياسة جوية مسؤولة ، ومجلس علوم الكومنولث ، وأصدقاء الأرض ، والسلام الأخضر ، وجامعة هارفارد ، وجامعة ولاية نيويورك بألباني ، وجامعة كيبيك بمونتريال .

اقرار جدول الأعمال (جا)

٧- وافق الاجتماع على جدول الأعمال الآتى :

١- افتتاح الاجتماع

٢- الشؤون التنظيمية

(أ) اقرار جدول الأعمال

(ب) تنظيم العمل

٣- تقرير من أمانة الصندوق :

(أ) نشاطات الأمانة

(ب) الاسهامات فى الصندوق والمصرفات من الصندوق

٤- الشؤون المالية :

(أ) أذون الصرف : تقرير من أمين الخزانة

(ب) طلبات الموافقة على اسهامات ثنائية : استراليا ، الولايات المتحدة الأمريكية

(ج) شكل موحد للتقارير المالية فى المستقبل

٥- الوكالات المنفذة :

(أ) تقارير مرحلية :

- التقرير المرحلى المجمع

- تقرير مرحلى من اليوئنديبى

- تقرير مرحلى من اليونيب

- تقرير مرحلى من اليونيدو

- تقرير مرحلى من البنك الدولى

(ب) برامج العمل :

- برنامج العمل المجمع

- برنامج عمل اليوئنديبى لعام ١٩٩٤

- برنامج عمل اليونيب لعام ١٩٩٤

- برنامج عمل اليونيدو لعام ١٩٩٤

- برنامج عمل البنك الدولى لعام ١٩٩٤

٦- البرامج القطرية :

- (أ) كولومبيا
- (ب) اندونيسيا
- (ج) كوت ديفوار
- (د) ملاوى
- (هـ) سرى لانكا
- (و) السودان

٧- مقترحات بمشروعات :

- (أ) الصين
- (ب) مصر
- (ج) الهند
- (د) الأردن
- (هـ) ماليزيا
- (و) الفلبين
- (ز) تايلند

٨- استعراض المقترحات بمشروعات .

٩- المشروعات التى قد تسفر عن وفورات اضافية صافية .

١٠- استعمال تكاليف الطوارئ فى المقترحات بمشروعات .

١١- تقرير عن الخيارات الاستراتيجية بشأن اعادة تهيئة أجهزة التكييف المتحركة وأجهزة تبريد المباني .

١٢- استعمال المواد الانتقالية كبدايل للمواد المستنفدة للأوزون .

١٣- مسودة نص التكلفة الصادر باجراء الاستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ من بروتوكول مونتريال .

١٤- شؤون أخرى .

١٥- الموافقة على التقرير .

١٦- تاريخ الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية .

١٧- اختتام الاجتماع .

(د) تنظيم العمل

٨- ذكر رئيس اللجنة أن اللجنة قررت في اجتماعها التاسع انشاء لجنة فرعية دائمة للشؤون المالية ، يجرى تعيين أعضائها سنويا لفترة تتزامن مع فترة تولى الرئاسة ونيابة الرئاسة . ولذا تقع على الاجتماع الحاضر مسؤولية تعيين أعضاء اللجنة الفرعية لمدة سنة .

٩- عينت اللجنة التنفيذية الممثلين عن استراليا ، والكاميرون ، وفرنسا ، والهند ، أعضاء باللجنة الفرعية للشؤون المالية . ووفقا لصلاحيات اللجنة الفرعية ستقوم تلك اللجنة بتعيين رئيسها . وانتخبت الكاميرون لتولى الرئاسة . واحالت اللجنة التنفيذية الموضوعات الآتية الى اللجنة الفرعية :

- الاسهامات غير المسددة عن السنوات السابقة
- الشكل الموحد للتقارير المالية في المستقبل التي تقدمها الوكالات المنفذة
- أذون الصرف
- تكاليف المساندة الادارية

١٠- قررت اللجنة التنفيذية انشاء لجنة فرعية لاستعراض المشروعات مكونة من ممثلين عن الجزائر (رئيسا للجنة الفرعية) ، الأرجنتين ، استراليا ، فرنسا ، ماليزيا ، الولايات الأمريكية ، لدراسة قضايا السياسة العامة التي تتيبها أمانة الصندوق فيما يتعلق بالمقترحات بالمشروعات الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/Inf.3 .

١١- استرعى رئيس اللجنة الأنظار الى المقرر ١١/٥ الصادر عن الاجتماع الخامس للأطراف ، وهو المقرر الذي دعا اللجنة التنفيذية الى اعداد تقرير عن حالة الأطراف العاملة في اطار الفقرة ١ من المادة ٥ ، على أن يشمل ذلك التقرير التنفيذ الفعلى للتعاون المالى ولنقل التكنولوجيا وفقا للفقرة ٨ من المادة ٥ .

١٢- قررت اللجنة التنفيذية انشاء لجنة فرعية لمراجعة نص التكلفة الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/35 . وعينت اللجنة التنفيذية ممثلى استراليا (رئيسا للجنة الفرعية) ، والبرازيل ، والدانمارك ، والهند ، والولايات المتحدة الأمريكية ، وفنزويلا ، ليكونوا أعضاء في تلك اللجنة الفرعية .

### ثالثا : الشؤون الموضوعية

#### البند ٣ من جدول الأعمال : تقرير من أمانة الصندوق

##### (أ) نشاطات الأمانة

١٣- قدم كبير الموظفين تقريرا عن نشاطات الأمانة منذ الاجتماع الحادى عشر وتولى تقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/2 .

١٤- أحاطت اللجنة التنفيذية علما ، مع التقدير ، بتقرير الأمانة عن النشاطات ، وأثنى عدة ممثلين على الأمانة لجودة الوثائق المقدمة الى هذا الاجتماع .

##### (ب) الاسهامات فى الصندوق والمصروفات من الصندوق

١٥- تحدث ممثل اليونيب ، بوصفه أمينا لخزانة الصندوق ، فتولى تقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/3/Rev.1 بشأن الاسهامات بالصندوق والمصروفات من الصندوق . وأشار الى أن الأرقام الواردة لا تأخذ فى الحسبان اسهام اليابان البالغ قدره أكثر من ٦ ملايين دولار أمريكى مما ترك احتياطيا قدره ٤٢ مليون دولار أمريكى . فاذا ما وافقت اللجنة التنفيذية على التكلفة المقدرة البالغة ٥٧ مليون دولار أمريكى لبرامج العمل والمقترحات بمشروعات ، فسوف يكون هناك عجز قدره ١٥ مليون دولار أمريكى . واذا ما تم قبض أذون الصرف المقدمة من فرنسا والمملكة المتحدة فان العجز سوف يغطى . ولكن اذا ما قررت اللجنة قبول توصيات الأمانة البالغ قدرها ٢٥ مليون دولار أمريكى ، فسوف يتبقى عندئذ رصيد قدره ١٧ مليون دولار أمريكى .

١٦- طلب ممثلان من الأمانة الحصول على مزيد من التفسيرات التفصيلية لارتفاع مستوى التكاليف الادارية . وطلب أحد الممثلين أن تقوم الأمانة بتقييم الموقف وباعداد وثيقة للاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية ، تتضمن اقتراحات عن الطريقة التى يمكن بها تخفيض النسبة العالية حاليا التى تمثلها التكاليف الادارية .

١٧- وطلب بعض الممثلين ايضا حات بشأن المبلغ الوارد بأذون صرف الذى تم قبضه فعلا ، واقترح أحد الممثلين أن تقوم اللجنة الفرعية للشؤون المالية باستعراض الحالة .

١٨- قال أمين الخزانة ، ردا على سؤال عن الاسهامات غير المسددة ، بأن بعض البلدان تنتظر التطورات بشأن أذون الصرف قبل تسديد اسهاماتها غير المدفوعة . ونوه أحد الممثلين ، وأيده فى ذلك ممثلان آخران ، بأنه كان من المفهوم بوضوح فى الاجتماع الحادى عشر أن أذون الصرف لن تستعمل الا لتسديد الاسهامات المستقبلية وليس لتسديد الاسهامات غير المدفوعة بعد .

١٩- وأعربت اللجنة التنفيذية عن قلقها الشديد ازاء أن عددا من البلدان لا يزال متأخرا في سداد اسهاماته ، وطلبت تقريرا كاملا من أمين الخزانة الى الاجتماع الثالث عشر ، بشأن نشاطات المتابعه للتوصيات التي وضعتها اللجنة الفرعية للاسهامات المتأخرة والتي وافقت عليها اللجنة التنفيذية في اجتماعها العاشر .

٢٠- بعد سماع تقرير اللجنة الفرعية للشؤون المالية قررت اللجنة التنفيذية أن المتأخرات عن عام ١٩٩٢ وما قبله من السنوات ينبغي أن تسدد نقدا وفقا للقرار الصادر في الاجتماع الحادى عشر للجنة التنفيذية حول اصدار أذون صرف لسداد الاسهامات في المستقبل . بيد أنه ، نظرا للصعاب التي تعانيها البلدان التي تجتاز اقتصاداتها مرحلة انتقالية ، في الوفاء بالتزاماتها ، قررت اللجنة التنفيذية أن تعطى تلك البلاد تسهيلات سداد متأخراتها بأذون صرف .

٢١- أحاطت اللجنة التنفيذية علما ، مع التقدير ، بالتقرير الخاص بالاسهامات في الصندوق والمصروفات من الصندوق .

٢٢- ان التقرير المستكمل الخاص بالاسهامات في الصندوق والمصروفات من الصندوق ، التي تعكس التمويل الذي وافقت عليه اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني عشر ، مرفق طيه بوصفه الملحق الأول .

#### البند ٤ من جدول الأعمال : الشؤون المالية

##### (أ) أذون الصرف : تقرير من أمين الخزانة

٢٣- قدم أمين الخزانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/4 .

٢٤- أشار أحد الممثلين الى الفقرة ٩ وأعرب عن أمله ألا يكون المقصود من هذه الفقرة الحيلولة دون قيام البلدان بالاسهام في الصندوق جزئيا بالدفع النقدي وجزئيا بتقديم أذونات صرف وجزئيا كمساعدة ثنائية بدلا من النقد السائل . وفيما يتعلق بالفقرة ١٧ ذكر الممثل أن البنك الدولي كان قد قال أنه لا يحتاج حتما الى نقد تحت يده قبل السير قدما في المشروعات .

٢٥- وأعرب ممثل آخر عن دهشته اذ لاحظ أن الفقرة ٦ تذكر أن مدة التنفيذ هي ٥ سنوات ، بينما يعرف هو بحكم خبرته أن هذه المدة تتراوح عادة بين ٨ و ١٠ سنوات . وسأل لماذا ذكرت الفقرة ٨ أن أذون الصرف ينبغي أن تغطي على الأقل اسهام عام كامل . وفيما يتعلق بالفقرتين ٨ و ١٠ قال أنه لا يرى حاجة الى جعل أذون الصرف مقصورة على شكل واحد ، ورأى أن موافقة مكتب الأمم المتحدة للشؤون القانونية هو أمر سوف تطول حباله . وفيما يتعلق بالبنك الدولي قال انه لا يظن أنه توجد أية مشكلة لأن الصندوق يستطيع اصدار أذون صرف من جانبه الى البنك الدولي أو أنه يستطيع أن يحول

الى البنك الدولي جزءاً من الأذون التي تلقاها الصندوق ، بعد أن يقوم أمين الخزانة بتظهيرها . وأخيراً أعرب عن رأيه بأن أذون الصرف لا تنطوي على إجراءات معقدة وأنه لا حاجة للموظفين الإضافيين الوارد ذكرهم في الفقرة ١٦ .

٢٦- قام أحد الممثلين بالتنويه بأهمية الحفاظ على المساواة بين البلدان التي تدفع نقداً أو التي تدفع بأذون الصرف . وأضاف أنه ينبغي تشجيع الفئة الأولى من البلدان على الاستمرار في الدفع نقداً .

٢٧- شرح ممثل البنك الدولي أن اتفاق البنك مع اللجنة التنفيذية يسمح باستعمال نظام أذون الصرف الصادرة مباشرة للبنك ، غير أن الإدارة القانونية بالبنك قد ذكرت أنها لا تستطيع أن تقبل أذوناً صادرة من اليونيب . بل ينبغي أن يكون النقد اللازم أو أذون الصرف اللازمة موجودة في الصندوق الاستئماني لمشروعات الأوزون قبل أن يستطيع البنك الالتزام قانوناً بالتوقيع على اتفاق للمنتج .

٢٨- وبعد الاستماع الى تقرير اللجنة الفرعية للشؤون المالية وافقت اللجنة التنفيذية على أنه ، نظراً للصعوبات التي يواجهها البنك الدولي بشأن أذون الصرف الموجودة باسم أمين الخزانة باعتبارها لا تمثل موارد مضمونة ، فينبغي لأمين الصندوق أن يقوم ، بالتشاور مع البنك الدولي ، بوضع إجراءات تسمح بتحويل الأذون الموجودة تحت يده أو بتحويل جزء منها ، على أساس تناسبي ، الى البنك الدولي ، تغطية للمبالغ التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية . ويكون البنك الدولي مسؤولاً عن تحديد السحب من قيمة تلك الأذون لتغطية مصروفاته على أساس أسلوب يتمثل في مواجهة الحاجة الفعلية ، ويقوم البنك بدوره بإبلاغ أمين الخزانة بتفاصيل المبالغ التي يقبضها على هذا النحو . قد وافق البنك الدولي على هذا المسلك .

٢٩- وفيما يتعلق بطلب أمين الخزانة لموظفين إضافيين يتولون تصريف شؤون المسؤولين الجديدة ، وجاء ذلك في الفقرة ١٦ من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/4 ، وافق أمين الخزانة على سحب ذلك الطلب لعام ١٩٩٤ على أن يقدمه من جديد ، إذا لزم الأمر ، في مرحلة لاحقة ، في ضوء ما يكتسب من خبرة وفي ضوء العبء الإضافي من العمل الذي يتولد عن تصريف شؤون أذون الصرف .

٣٠- وفي معالجة الفقرة ٩ من الوثيقة نفسها ، طلبت اللجنة التنفيذية من أمين الخزانة أن يرسل خطابات الى الأطراف غير العاملة في إطار الفقرة ١ من المادة ٥ ، يطلب منها تقديم بيان عن طريقة دفع الاسهامات ، مع ايراد جدول زمني لهذا الدفع ، ويهيب بها أن تدفع - للضرورة - ٨٠ في المائة على الأقل من اسهامها لعام ١٩٩٤ الى الصندوق قبل الاجتماع القادم للجنة التنفيذية ، وأن تلتزم ، بالنسبة للسنوات التالية ، بالدفع قبل الاجتماع الأول للجنة التنفيذية في كل عام .

٣١- ووافقت اللجنة التنفيذية على الجدول الزمني المقترح للقبض كما جاء في الملحق الثاني بهذا التقرير بوصفه جدولاً بدئياً للقبض يمكن تعديله فيما بعد على أساس ما يكتسب من خبرة .



(ب) طلبات الموافقة على اسهامات ثنائية

٣٢- قام كبير موظفي الصندوق بتقديم الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/5 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/5/Add.1 .

٣٣- ولاحظ ممثل أن الطلب المقدم من الولايات المتحدة الأمريكية ، فى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/5 ، باستنزال مبلغ ٧٣٥٠٠٠٠ دولار أمريكي كمساعدة ثنائية من اسهام الولايات المتحدة عن عام ١٩٩٤ للصندوق وذلك للمشروع الخاص بالآلات الاسترداد واعادة الشحن للهالون ١٢١١ وللتدريب فى الصين ، يتجاوز العتبة المتفق عليها البالغة ٥٠٠٠٠٠ دولار أمريكي ، وهى عتبة تطلب اللجنة التنفيذية ، فى حالة تجاوزها ، بيانات اضافية من الوكالة المنفذة أو من خلال بلدان المادة ٥ قبل الموافقة على تلك المشروعات . وشعر بعض الممثلين بأنه يكون من المستصوب وضع قاعدة تقتضى بأن مشروعات المساعدة الثنائية التى تتجاوز العتبة المذكورة ينبغى أن تلتزم بالشكل المقرر لتقديم المشروعات من الوكالات المنفذة . وقال ممثل بأنه لم يكن ثمة بيانات دقيقة متاحة عن الفعالية الاقتصادية المتوقعة لمشروع الاسترداد ، كما لم تتوفر معلومات عما اذا كانت اللجنة التنفيذية تستطيع أن تتراح الى أن المنتج الذى يحصل عليه بهذه الطريقة يكون وافيا بمعايير النقاء المتفق عليها من فريق الخيارات التقنية الخاصة بالهالونات فى اجتماع بانكوك . وفيما يتعلق بالفعالية ، تساءل أحد الممثلين عما اذا كان من المتوقع امكان القيام بتصحيحات فى اسهامات الولايات المتحدة للصندوق فى حالة ما اذا كان مقدار الهالونات المسترد لا يصل الى القدر المقدر بصورة مبهمة ، تفتقر الى الدقة ، وهو قدر يبلغ ٢٠٠ طن من الم أ يتحقق وفرها سنويا . بالاضافة الى ذلك رأى أحد الممثلين أن عدد الآلات المذكور لهذا المشروع هو عدد فيه غلو بالنسبة لمشروع رائد . وأخيرا فيما يتعلق بتوصية الأمانة بالألا تقدم اللجنة التنفيذية تمويلا لشراء مزيد من آلات اعادة التدوير/الاسترداد للهالون ١٢١١ فى الصين الى أن تتلقى اللجنة نتائج التقرير الذى سوف يسفر عنه المشروع ، قال أحد الممثلين أنه لايد من التسليم بأن الصين هى بلد شاسع وأنه قد تكون هناك بعض التكنولوجيات الأخرى ، التى تتباين نوعا ما ، والتى يمكن اختبارها اختبارا مفيدا فى مشروعات أخرى .

٣٤- تكلم مندوب الولايات المتحدة الأمريكية معذرا عن أن الطلب المقدم لم يكن بالشكل المألوف للوثائق . غير أنه أضاف أنه يشعر أن هذا الطلب يغطى جميع النقاط الهامة التى ينبغى على اللجنة التنفيذية النظر فيها لمشاريع تتجاوز ٥٠٠٠٠٠ دولار أمريكي . وأكد للجنة أن الآلات التى ترسل الى الصين تكفل تحقيق معايير النقاء المتفق عليها . وعن موضوع عدد الآلات ، كان الطلب الأسمى الذى تم وضعه فى التشاور مع الصين ، يتعلق بنشر ٢٥٠ آلة بمختلف الأنحاء . ثم خفض هذا الرقم الى ١٢٧ آلة بعد النظر بعناية فى التكاليف المترتبة على ذلك . والرقم المنخفض الجديد هو رقم يتسم بالحرص وسوف يثبت أن شبكة تلك الآلات هى شبكة ناجحة يكتب لها البقاء . وبشأن الحاجة المحتملة الى تصحيح الاسهام اذا لم تصل عملية استرداد الهالونات الى المقدار المتوقع قال الممثل انه لا يمكن توقع ادخال تصحيح على اسهام الولايات المتحدة . وفيما يتعلق بتوصية الأمانة ، قال انه قد فهم أن كل ما توصى به الأمانة هو ألا ينظر فى طلبات جديدة لنشر آلات للهالون ١٢١١ فى أنحاء الصين الى أن يصبح التقرير الخاص بهذا المشروع متاحا . وهذا لا يمنع من تقديم طلبات لاختبار أشكال أخرى من التكنولوجيا فى هذه الأثناء .

٣٥- صدقت اللجنة التنفيذية على طلب حكومة الولايات المتحدة الأمريكية ، وأقرت أن يقوم أمين الخزانة باستنزال مبلغ ٧٣٥٠٠٠ دولار أمريكي من اسهام الولايات المتحدة تبعا لذلك . ووافقت اللجنة كذلك على أنها - باستثناء مشروعات اضافية محتملة لاختبار المعدات أو التدليل على تشغيلها - لن تمول شراء مزيد من آلات اعادة التدوير والاسترداد الخاصة بالهالون ١٢١١ للصين ، الى أن تتلقى نتائج التقرير الذي سوف يسفر عنه المشروع ، وهو تقرير سوف يتضمن تقييما للحاجة الى وضع برنامج لاعادة تدوير واسترداد الهالونات . وأخيرا وافقت اللجنة على أنه ينبغي ، في المستقبل ، بالنسبة الى أية مشروعات تنطوي على اسهام على صورة مساعدة ثنائية تتجاوز ٥٠٠٠٠٠ دولار أمريكي ، أن تتبع نفس الاجراءات المطبقة بالنسبة للمشروعات المقدمة من الوكالات المنفذة .

٣٦- ووافقت اللجنة التنفيذية على طلب حكومة استراليا ، الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/5/Add.1 ، باستنزال مبلغ ٦٦٨٠٠ دولار أمريكي كاسهامات مساعدة ثنائية من اسهامات استراليا الى الصندوق لعام ١٩٩٤ . وستقوم حكومة استراليا بتوفير المدربين الخبراء ، والأفراد المتخصصين ، ومواد المناهج وستتولى رعاية المشاركين من بابوا غينيا الجديدة وفيجي في ورشة العمل الاقليمية للتدريب على شؤون التبريد التي سوف ينظمها اليونيب في جاكرتا ، في ابريل ١٩٩٤ . وطلبت اللجنة التنفيذية الى أمين الخزانة أن يقوم باستنزال مبلغ ٦٦٨٠٠ دولار أمريكي تبعا لذلك .

#### (ج) شكل موحد للتقارير المالية في المستقبل

٣٧- قام أمين الخزانة بتقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/6 .

٣٨- بعد ان استمعت اللجنة التنفيذية الى تقرير اللجنة الفرعية للشؤون المالية ، قبلت الشكل الحالي الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/6 مع ادخال التعديلات الآتية عليه :

(أ) في تعريف "المصروفات" حذفت كلمة "الالتزام"

(ب) ان التعريفات المذكورة في الملحق الثاني بالوثيقة ينبغي أن تغطي أيضا "تكاليف المساعدة الادارية" و "الفوائد المكتسبة" .

٣٩- والشكل الجديد المعدل مرفق بوصفه الملحق الثالث بهذا التقرير .

٤٠- ووافقت اللجنة التنفيذية على أن تعيد اللجنة الفرعية النظر من جديد في الشكل المذكور في ضوء الخبرة المكتسبة في تطبيقه .

٤١- وفيما يتعلق بتكاليف المساعدة الادارية طلبت اللجنة التنفيذية من أمانة الصندوق أن تحسب مجموع تكاليف المساعدة الادارية التي تحملتها الآلية المالية حتى الآن ، على أساس

تعريف لتكاليف المساعدة الادارية المقبولة ، وعلى أساس تحليل لتلك التكاليف على نحو ما تقتضيها كل وكالة في الوقت الحاضر ، بما في ذلك تكاليف أمانة الصندوق . وينبغي أيضا أن تركز هذه العملية على الحاجة الى وضع معايير في هذا الصدد .

#### البند ٥ من جدول الأعمال : الوكالات المنفذة

##### (أ) التقارير المرحلية

##### - التقرير المرحلي المجمع

٤٢- قام كبير الموظفين بتقديم الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/7 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/7/Add.1 .

##### - التقرير المرحلي من اليوئنديبي

٤٣- قام ممثل اليوئنديبي بتقديم الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/8 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/8/Corr.1 . وذكر ان سرعة اليوئنديبي في تنفيذ المشروعات آخذة باستمرار في الازدياد وان اليوئنديبي قد أنفق ٤١٤ في المائة من مجموع المبالغ المخصصة له للمشروعات البالغ قدرها ٢٣١٥ مليون دولار أمريكي . وتم بدء تشغيل أربعة مشروعات استثمارية خلال الفترة المقدم عنها هذا التقرير ، وقد انطوت تلك المشروعات عن ازالة ٢١٧ طن من الم ك ك ف . وتم انجاز جميع هذه المشروعات قبل الموعد الذي كان مضروبا لها بوقت طويل ، وذلك نتيجة لنجاح اليوئنديبي في زيادة عدد الموظفين والخبراء العاملين في المشروعات ونتيجة لتنسيق كيفية تنفيذه للمشروعات . وتم كذلك وضع قاعدة معلومات في الكمبيوتر ونظام لرصد المشروعات بالكمبيوتر . وتم انجاز خمس ورش اقليمية وبرامج ايضاحية في قطاعي الرغاوى والهالونات . وهناك عدة مقترحات بمشروعات نتجت عن الورش وعن الزيارات التي كان الغرض منها تقييم التكنولوجيا . ثم ان اليوئنديبي يسعى الى ايجاد طرق لزيادة التعاون بين الوكالات المنفذة . وختم بشكره أمانة الصندوق على كفاءتها وعلى عملها الدائب في عملية استعراض المشروعات وهو أمر أسفر عن تحسين جودة المشروعات .

٤٤- أثنى عدة ممثلين على التقدم الذي يستدل عليه من التقرير المرحلي المقدم من اليوئنديبي ، خصوصا وأن اليوئنديبي هو أول وكالة منفذة قامت بازالة قدر محسوس من الم م أ .

##### - التقرير المرحلي من اليونيب

٤٥- قامت ممثلة اليونيب بتقديم الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/9 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/9/Corr.1 ، اللتين تنوهان بالانجازات ، وتصفان آلية التغذية المرتدة التي شرع فيها في سبيل التقييم ، وتذكران الدروس التي تم تحصيلها في هذا

الصدد . واسترعت الانتباه بصفة خاصة الى أنه قد تم بنجاح وضع كتالوج التكنولوجيات الخاصة بالايروسولات وانجاز دورات التدريب على شؤون التبريد فى غانا وكينيا وعقد الورشة الاقليمية للهالونات فى ماليزيا وعقد دورة التدريب الاقليمية فى الأردن ، وكان من النشاطات البارزة فى ١٩٩٣ انشاء البنك الدولى للهالونات المعاد تدويرها وتشغيله فى عامه الأول . ومن العناصر الهامة فى آلية التغذية المرتدة عقد مناقشات مائدة مستديرة غير رسمية ، واجراءات دراسات مسحية عالمية ، واجتماع الفريق الاستشارى وتشغيل الشبكات الاقليمية . ونوهت بالدروس المكتسبة وبأن زيادة التوعية ليست عملية تتم مرة واحدة وتكون أمرا مقضيا ، وأن انشاء شبكات تجمع بين المسؤولين عن الم م أ قد يكون أداة هامة جدا فى سبيل تعجيل الازالة .

#### - التقرير المرحلى من اليونيدو

٤٦- قام ممثل اليونيدو بتقديم الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/10 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/10/Corr.1 ، منوها ببعض النقاط البارزة فى عمليات ١٩٩٣ ، وقدم تحديثا للوثيقة التى تبين ما أحرز من تقدم فى تنفيذ المشروعات باضافة ما استجد بعد صياغتها فى فبراير ١٩٩٤ . وقال أن اليونيدو وسع توسيعا كبيرا برنامجه فى ١٩٩٣ التى هى السنة الأولى لعمله فى ظل بروتوكول مونتريال ، سواء من حيث الموافقات المالية التى صدرت عن اللجنة التنفيذية ومن حيث نطاق نشاطها فى بلدان المادة ٥ . وسوف يتم فى منتصف ١٩٩٤ أول مشروع استثمارى وينطوى على ازالة ١٩٧ طن متري من الم م أ سنويا . وقد أدى نجاح صوغ المشروعات فى ١٩٩٣ الى نشوء محفظة كبيرة من المشروعات الاستثمارية تناهز قيمتها ٢٠ - ٢٥ مليون دولار وسوف تقدم هذه المشروعات الى اللجنة التنفيذية فى ١٩٩٤ .

#### - التقرير المرحلى من البنك الدولى

٤٧- تولى ممثل البنك الدولى تقديم الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/11 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/11/Corr.1 . وقال أن البنك يشعر أن هناك نجاحات ينبغى التبليغ عنها ، وأن اللجنة التنفيذية ينبغى أن تتاح لها فرصة استعراض تلك النجاحات ، غير أن البنك لا يزال يشعر بقلق ازاء وتيرة الصرف وتيرة تنفيذ المشروعات . وقال أن البنك مقتنع تماما بأنه يسير على الخط السليم وأن البنك يقدر تقديرا عظيما ما تلقاه من مساعدة خلال السنوات الثلاث الماضية من اللجنة التنفيذية ، فى سبيل تركيز جهوده على الازالة بأسلوب اقتصادى . غير أن توقعات البنك بشأن صرف الأموال لم تتحقق ، ولا يزال البنك يرى وجوه قصور فى أساليب التحفيز والتشيط المعمول بها مع عملاء البنك وأضاف أن البنك ينوى أن يقدم الى الاجتماع القادم للجنة التنفيذية ، أو بحلول شهر سبتمبر ١٩٩٤ على أقصى تقدير ، تقريرا عن الأداء فى تنفيذ المشروعات الاستثمارية الداخلة فى محفظة البنك ، وهو تقرير سوف يبين وجوه النجاح ووجوه القصور على السواء . وأضاف أنه يأمل أنه سوف يتسنى النظر فى عقد ورشة تدوم نصف نهار أثناء ذلك الاجتماع ، عن الطريقة التى يقوم بها البنك بتصريف مسؤولياته .

٤٨- قال أحد الممثلين انه يتشاطر القلق الذي أعرب عنه البنك الدولي والمتعلق بالهوية الضخمة القائمة بين مشروعات الاستثمار الموافق عليها وحجم الموارد التي يجرى انفاقها . ورأى أنه قد يكون من المفيد بحث اشاء لجنة فرعية أو هيئة أخرى تتولى دراسة السياسة أو المسائل الأخرى التي قد تعيق تنفيذ المشروعات والنظر فيما آلت اليه المشروعات بعد موافقة اللجنة التنفيذية ، والخطوات التي ينبغي اتخاذها قبل القيام فعلا بأعمال التحويل والوقت الذي قد يستغرقه هذا العمل ، ودور الوكالات المنفذة في مقابل دور الوسيط المالي أو هيئة التطبيق وفيما اذا كان الوسطاء الماليون يعيقون تنفيذ المشروعات أو يسرعون في تنفيذها . وأشار الى أن قابلية جهود الصندوق على البقاء تتوقف على التنفيذ الفعال للمشروعات وأعرب عن قلقه بأنه لا يزال يتعين تحقيق ذلك الهدف . ووافق ممثلون آخرون بأن على اللجنة التنفيذية واجب فهم العقبات القائمة في وجه التنفيذ السريع ورأى أنه يتعين عليها اعتماد نهج معين لمساعدة الوكالات على تنفيذ أعمالها وتقديم التوجيه لها في مجالات يستحسن أن يكون الابلاغ فيها أكثر دقة مع أن الوكالات توافق كلها على فكرة اشاء لجنة فرعية منفصلة لهذه المهمة ، على أساس أن المسائل المعنية يمكن معالجتها على نحو كاف من جانب الأمانة بالتنسيق مع الوكالات المنفذة . ووافق آخرون على اشاء لجنة فرعية يمكن أن تجتمع خارج دورات اجتماع اللجنة التنفيذية للعمل على إيجاد حل للمشكلات القائمة وذلك بالتعاون مع الوكالات المنفذة والأمانة . ولاحظوا العرض الذي تقدم به البنك الدولي الخاص باصدار تقرير حول الطرائق المستخدمة في تنفيذ محفظته من المشروعات الاستثمارية كي ينظر فيه في الاجتماع القادم للجنة التنفيذية . ولقى ذلك العرض موافقة عريضة من جانب اللجنة ، غير أن الذين كانوا يحبذون اشاء لجنة فرعية جديدة شعروا بأن ترك المسألة حتى الاجتماع القادم من شأنه أن يؤدي فقط الى مزيد من التأخير .

٤٩- وبالإضافة الى ذلك ، أيّد عدد من الممثلين النداء الذي وجهته الأمانة من أجل اتباع نهج يكون أقرب الى نسق واحد في مجال الابلاغ ، ونوه عدة مندوبين بأن الحاجة تدعو اللجنة التنفيذية الى تعزيز الأمانة في علاقاتها بالوكالات المنفذة . وتم الاعراب كذلك عن الحاجة لوضع تقارير أكمل وأشمل تعالج لب الموضوع فضلا عن معالجتها للأرقام .

٥٠- وقال مندوب البنك الدولي انه فيما يتعلق بالبنك ، فلا بد له من تحسين فهمه لكيفية الوفاء بالتزاماته للصندوق . ويتوقف العرض الخاص بتقديم التقرير الى حد ما على موعد تاريخ الاجتماع القادم للجنة التنفيذية لان البنك يرغب في اعداد استعراض شامل لمسائل التنفيذ . فاذا ما كان موعد التقديم في الأسابيع الستة القادمة أو ما شابه ذلك ، فإن التقرير سيكون أقل شمولاً مما يرجى له . وسيتناول التقرير الصعوبات التي تواجه البنك وتواجه زبائنه ، سيستخلص المسائل العامة الجديرة بانتباه اللجنة وذلك في محاولة لتوضيح أية تأخيرات ، وذلك بأخذها مشروعا مشروعا ، وتسليط الضوء أيضا على مسائل التوجيه والسياسة التي قد توضح ترتيبات التنفيذ . وقال كذلك ان البنك يقدر تقديرا عاليا للمقترح الرامي الى توحيد نسق تقارير المشروعات ، حيث انه كلما كان توجيه اللجنة أكثر دقة ، كلما تمكن البنك من الاضطلاع بمهامه على نحو أفضل . وعرض ممثلا اليونديبي واليونيدو كذلك القيام باعداد تقارير بشأن أنماط التشغيل التي تتبعها الهيئتان ، بينما أوضح ممثل اليونيب ، انه بسبب طبيعة عمل منظمته ، فلن يكون من المناسب لها صوغ مثل هذا التقرير ، ولكنه عرض الادلاء ببيان عن منهج عمل اليونيب في مشروعات التعزيز المؤسسي .

٥١- واستنادا الى المناقشة الموجزة أعلاه ، فقد تمت الموافقة على قبول عرض البنك الدولي بتقديم تقرير عن تنفيذ مشروعات زبائنه ، لكي يقدم في جلسة اعلامية تعقد مباشرة قبل اجتماع الفريق العامل مفتوح العضوية الذي سيعقد في يوليو ١٩٩٤ . وفي تلك الجلسة الاعلامية سيجري النظر أيضا في النهج التشغيلي لليوئنديبي واليونيدو .

٥٢- وتمت الموافقة أيضا على ضرورة القيام برصد أدق للتقدم المحرز من جانب الوكالات المنفذة ، وانه ينبغي السعى الى مزيد من توحيد النسق والوضوح في التقارير وانه ينبغي للمعلومات الواردة في التقارير أن تعكس مسؤولية وظيفية أكبر من جانب الوكالات أمام الأطراف . وبغية ضمان تحقيق هذه الأهداف ينبغي منح الأمانة سلطة أكبر في مجال توجيه الوكالات بشأن اعداد التقارير .

٥٣- وأخيرا ، طلب الى ممثل النرويج اعداد ورقة للدورة القادمة حول وسائل تعزيز الأمانة .

#### (ب) برامج العمل

##### - برنامج العمل المجمع

٥٤- قدم كبير الموظفين الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/12 واسترعى الانتباه الى النقاط البارزة فيها ، والى ملحقها الاثني اللذين يبينان على التوالي المشروعات التي تقل عن مبلغ الـ ٥٠٠٠٠٠ دولار أمريكي والتي تزيد عنه .

٥٥- واقترح الرئيس ، ان الوفود ، بدلا من الادلاء بتعقيبات على برنامج العمل المجمع ، قد تفضل الانتظار والتعقيب على برامج عمل الوكالات المنفذة كل واحدة على حدة .

##### - برنامج عمل اليوئنديبي لعام ١٩٩٤

٥٦- قدم مندوب اليوئنديبي الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/13 والوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/13/Corr.1 .

٥٧- أعرب عدة ممثلين عن شواغلهم بشأن المشروعات ٤ و ٧ و ٨ و ١٢ و ١٦ و ٢٠ و ٢٢ حسبما أدرجت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/13 واقترحوا احوالها الى اللجنة الفرعية المشكلة لهذا الاجتماع والمكلفة باستعراض المشروعات .

٥٨- بعد أن قبلت اللجنة التنفيذية التوصيات المقدمة من اللجنة الفرعية المكلفة باستعراض المشروعات ، وافقت على برنامج عمل اليوئنديبي التالي عن عام ١٩٤٤ بمبلغ اجمالى قدره ٧٠٢٣٣٥٠ دولار أمريكي ، تشمل ٨٠٨٠٠٠ دولار أمريكي كتكاليف مساندة لبرنامج الأمم المتحدة اليوئنديبي :

المبلغ الموافق عليه بالدولار الأمريكي	المشروع	البلد
٣٧٠,٠٠٠	التحول الى تكنولوجيا خالية من الم ك ك ف في صنع رغوة البولي يوريثان الجاسئة المرشوشة كرزاز (٣ منشآت)	البرازيل
٨٧,٠٠٠	دراسة مسحية لانتاج واستهلاك بروميد الميثيل في الصين	الصين
١٥٥,٠٠٠	الحصول على كياسات هواء محلية لآلات اعادة تدوير الهالونات	
٤٨٩,٤٠٠	مركز ترويج تطبيقات التنظيف لتكرار تطبيق الأساليب الخالية من الم م أ على امتداد الصين <sup>١</sup>	
١٠٠,٠٠٠	مساعدة في اعداد المشروعات	كولومبيا
٢٥,٠٠٠	مساعدة فنية في اعداد خطة وطنية للعمل في مجال الهالونات ، ووضع المشروع اللازم لذلك	مصر
٣٤٥,٠٠٠	مشروع مظلي للاستمرار في تطبيق التكنولوجيا الخالية من الم م أ في صنع رغوة بولي يوريثان المرنة <sup>٢</sup>	غانا
٣٦٥,٠٠٠	ازالة استعمال الم ك ك ف في صنع رغوة البولي يوريثان الجاسئة للأدوات الحرارية ، صناعات ايجل فلاسك ليميتد	الهند
٢٨٠,٠٠٠	ازالة الم ك ك ف في صنع أوراق رغوة البولي ايثيلين المسحوبة بالضغط ، منتجات كامفور وحلفائها ليميتد	

<sup>١</sup> صدرت الموافقة بشرط أن توافق الصين على عدم ادراج تكلفة اختبار التطبيقات في مشروعات المذيبات في المستقبل .

<sup>٢</sup> يتضمن المشروع بعض المكونات ذات الأثر الرجعي . والهدأ الذي ينبغي تطبيقه هو أن المكونات المالية لمشروع يمول بأثر رجعي يجب أن تحسب على نفس الأساس الحسابي المطبق بالنسبة لمكونات مشروع يكون على وشك البدء فيه .

المبلغ الموافق عليه بالدولار الأمريكى	المشروع	البلد
٤١٤ر٠٠٠	ازالة استعمال الـ م ك ك ف فى صنع ألواح رغاوى البولى يوريشين الجاسنة ، شركة سونبرا ليميتد	
١٠٠ر٠٠٠	مساعدة فى اعداد المشروعات	
١٤١ر١٠٠	ازالة استعمال الـ م ك ك ف - ١١٣ فى عمليات تنظيف الاطار الرصاصى للدوائر المتكاملة ، San Matech Sdn Bhd	ماليزيا
٣٥٣ر٠٠٠	ازالة استعمال الـ م ك ك ف فى صنع ألواح معزولة بالبولى يوريشين ، Cycle World Sdn Bhd	
١٩٨ر٠٠٠	ازالة استعمال الـ م ك ك ف - ١١ فى صنع رغاوى ذات أديم كامل ورغاوى مصدات الهواء والرغاوى المصبوبة المرنة ، P.U. Tech Sdn Bhd	
١٩٥ر٠٠٠	ازالة الـ م ك ك ف - ١١ فى صنع رغوة البولى يوريشين المرنة (كتل) ، Pexafoam Sdn Bhd <sup>3</sup>	
٣٥٥ر٠٠٠	ازالة الـ م ك ك ف - ١٢ فى صنع أوراق رغاوى البولى ستيرين والبولى اثيلين ، المسحوبة بالضغط ، Pulai Lami Sdn Bhd	
١١٣ر٠٠٠	ازالة الـ م ك ك ف فى صنع رغوة البولى يوريشين ذات الأديم الكامل ، P.U. Mate Sdn Bhd	
١٣٠ر٠٠٠	ازالة الـ م ك ك ف - ١١ فى صنع رغوة البولى يوريشين المرنة (كتل) ، N.Y.L. Sdn Bhd	

<sup>3</sup> صدرت الموافقة على أساس أن يكون مفهومًا أن قضايا الأمان المتعلقة باستعمال كلوريد الميثيلين قد روعيت بعناية .



المبلغ الموافق عليه بالدولار الأمريكي	المشروع	البلد
١٤٥٧٠٠	برنامج للأمان والشؤون الفنية لمساعدة صانعي منتجات الايروسولات <sup>4</sup>	
١٠٠٠٠٠	مساعدة في اعداد المشروعات	
٦٢١٥٠	مشروع تحويل ايروسولات شركة Compagnie manufacturière de produits cosmetiques Ltée (COMANU) <sup>5</sup>	موريشيوس
٢٥٠٠٠	مساعدة في اعداد المشروعات	
٣١٥٠٠٠	ازالة استعمال الـ م ك ك ف في صنع رغوة البولي يوريثين الجاسئة للمنتجات الحرارية ، Nikon Industrial Corporation	الفلبيين
٣٣٩٥٠٠	ازالة استعمال الـ م ك ك ف - ١٢ و الـ م ك ك ف - ١٤ في MIC-CELL Co. Ltd.	تايلند
٢٥٧٥٠٠	ازالة استعمال الـ م ك ك ف في صنع ألواح العزل المدرفلة المصنوعة من رغوة البولي يوريثين الجاسئة ، Henger M.F.R. Co., Ltd.	
٤٥٥٠٠٠	ازالة استعمال الـ م ك ك ف في صنع أوراق رغاوى البولي ستيرين المسحوب بالضغط في تايلند	
١٧٥٠٠٠	مساعدة فنية في برامج المحافظة والتدليل في مجال التبريد المنزلي والتجاري وفي تركيب معدات الاسترداد/اعادة التدوير للـ م ك ك ف - ١٢	أوروغواي

<sup>4</sup> حيث توجد امكانية تحقيق أرباح من التحول الى الهيدروكربونية فقد أرجحت الموافقة على المكونة التي تعتبر مكونة استثمارية ريثما تقدم المراجعات الحسابية تبريرا لتلك الموافقة .

<sup>5</sup> من الموصى به دفع هذا المبلغ كحافز للشركة وهو يغطي ٥٠ في المائة من التكلفة المطلوبة لتغطية المشروع كله .

المبلغ الموافق عليه  
بالدولار الأمريكي

المشروع	البلد
برنامج رائد فى استرداد واعادة تدوير الم ك ك ف - ١٢ فى تكييف هواء السيارات <sup>6</sup>	فنزويلا
مساعدة فى اعداد المشروعات	فيتنام
تقييم للأمان سابق ولاحق لمشروعات الرغاوى والمذيبات المنفذة على يد اليونثديبي	مشروع عالمى
مجموع فرعى	٦٠٢١٥٣٥٠
تكاليف مساعدة المشروع (١٣ فى المائة)	٨٠٨٠٠٠
المجموع الكلى	٧٠٢٣٣٥٠

٥٩- قررت اللجنة التنفيذية ارجاء اتخاذ قرار بشأن مشروع مذيبيات Kein Hing فى ماليزيا .

٦٠- وطلبت كذلك من أمانة الصندوق أن تقوم ، بالتشاور مع الوكالات المنفذة ، بوضع ورقة تساعد اللجنة التنفيذية على أن تنظر فى امكان استعمالها فى المستقبل لأرقام معقولة تتراوح فى حدودها الجدوى الاقتصادية وذلك على أساس كل قطاع فرعى على حدة ، وذلك سعيا الى تحقيق الاستعمال الأسرع والأجدى والأكثر فعالية للأموال المتاحة لمعالجة مشكلة استنفاد الأوزون .

٦١- وفيما يتعلق بمشروعات الهند الخاصة بازالة الم ك ك ف فى صنع رغوة البولى يوريتان الجاسنة للأدوات الحرارية والألواح ، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على هذه المشروعات على نحو ما أوصت به أمانة الصندوق ، ولكنها قررت أيضا ألا تعتبر تلك الموافقة بمثابة سابقة ينسج على منوالها .

٦٢- وقررت اللجنة كذلك بالنسبة لمشروعات المستقبل عدم السماح لجميع البلدان التى تحصل على تمويل باستعمال اسقاطات النمو المتوقع عند تحديد تكاليف التشغيل وأرباحه ، سواء كانت ايجابية أو سلبية . وأوصت كذلك باستعمال الأسعار الوطنية فيما عدا الحالات التى تكون فيها تلك الأسعار أعلى من أسعار الحدود الاقليمية بما يزيد عن ٢٠ فى المائة .

<sup>6</sup> هذا المشروع هو بمثابة طلب لتحويل مبالغ من مشروع سبق اعتماده من اللجنة التنفيذية .

- برنامج عمل اليونيب لعام ١٩٩٤

٦٣- تولى ممثل اليونيب تقديم الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/14 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/14/Corr.1 .

٦٤- استرعت ممثلة اليونيب الانتباه الى الفقرة ٧ من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/14/Corr.1 ، التي أوردت فيها الأمانة قائمة بالنشاطات التي "قد تحتاج الى اعادة النظر فيها أو الى تصحيحها" وفسرت أهداف تلك المشروعات ، وبينت كيف حسبت أرقام التكاليف الخاصة بها . وأوضحت أنه لم تحدث ازدواجية حسابية بالنسبة للسفر حيث قسمت تكاليف السفر الى جزئين هما حضور الاجتماعات والمساهمة في نشاطات ترويج نتائج الاجتماعات . والأرقام الخاصة بجمع المعلومات ونشرها تغطي اليد العاملة وتكاليف الهاتف والفاكس ، وتكاليف البريد والطباعة . وقالت ، في المقام الثالث ، بما أن اليونيب لم يتم بأية دراسات للحالات في عام ١٩٩٣ ، حيث لم تكن هناك أية حالة متاحة للدراسة بشأن تنفيذ المشروعات التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية ، فهو يقترح الآن القيام بدراسات منها في سبعة بلدان ، تمول من الـ ٦٥٠٠٠٠ دولار أمريكي التي سبقت الموافقة عليها لعام ١٩٩٣ ، ومن الـ ١٠٠٠٠٠ دولار أمريكي التي يطلبها اليونيب لعام ١٩٩٤ .

٦٥- أن الورشة الاقليمية لأنظمة جمع المعلومات في أفريقيا قد طلبتها ٣٥ بلدا أفريقيا ، وفيما يتعلق بالورشة الخاصة بإدارة شؤون غرفة مقاصة وطنية للمعلومات الخاصة بإزالة الم م م أ ، وهو الأمر الذي شعرت الأمانة أنه يتلقى فعلا تمويلا من قبل اليونديبي ، قالت ان اليونيب يفهم أن اليونديبي يقوم بتمويل الانشاء الفعلي لغرفة المقاصة نفسها ، بينما ورشة اليونيب المقترحة تتعلق بالارشادات الخاصة بتشغيل تلك الغرفة وهو أمر لم تتم بعد الموافقة على موارده .

٦٦- فيما يتعلق بنشاط الشبكات في أمريكا اللاتينية وأفريقيا ، تم اعداد وتوزيع ورقة ، في الاجتماع الحادي عشر للجنة التنفيذية ، للحصول على تعليقات على معايير لتقييم تلك النشاطات . ولم يرد أي مقترح أو نص بعقد ورشة عمل للتقييم في شبكة أنشطة أمريكا اللاتينية وبلغت مجموعة تكلفة السنوات الثلاث لنشاط الشبكات جنوب شرقي آسيا مبلغا لا يتجاوز ٠.٣٤ دولار أمريكي لكل كيلوجرام من الم م أ المزالة ، بل أن التكلفة المقابلة لذلك بالنسبة لأمريكا اللاتينية وأفريقيا سوف تكون أقل من هذا الرقم . وقالت ان نشاط الشبكات أدى الى التعجيل بتنفيذ الازالة في منطقة جنوب شرقي آسيا .

٦٧- بينما شاعت الأمانة ارجاء عقد الاجتماعات مع الخبراء الاستشاريين الى أن يتم تحديد الصلاحيات ، ذكرت ممثلة اليونيب ان آخر اجتماع للفريق الاستشاري كان قد شعرا انه من المستصوب جدا عقد تلك اللقاءات ، حتى يتسنى وصول المعلومات نفسها الى جميع الأطراف .

٦٨- استرعى الرئيس الانتباه الى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/14/Corr.1 وطلب من الممثلين تقديم ملحوظاتهم فيما يتعلق بتوصيات الأمانة الواردة في الفقرة ٨ .

٦٩- قال ممثل البرازيل ان بلده بدأ يجنى ثمرة مقدرة اليونيب على نشر المعلومات ولذا أيد الموافقة على الموارد التي طلبها اليونيب .

٧٠- تكلم أحد الممثلين لتأييد توصيات الأمانة ، على الرغم من أنه شعر أن بعض الأرقام المقترحة في برنامج عمل اليونيب مرتفعة جدا وأن بعض تلك الأرقام ينبغي اعتبارها مصروفات عامة على الرغم من الافتقار الى تحديد ثابت للعناصر التي تتكون منها المصروفات العامة . وأضاف أنه يرى أنه من غير الحيلة الموافقة على موارد لدراسة الحالات ولنشاط الشبكات قبل البدء بأى من المشروعات التي سبقت الموافقة عليها ، وقال أن اليونيب لا يساير التوقعات التي كان قد أبداه . وذكر أنه كان متوقعا أن تقل تكاليف البيانات القطاعية ، الا أنها تزداد في واقع الأمر . وأخيرا أعرب عن رأيه بأن نظام "على الخط" ، وهو النظام الخاص بغرفة مقاصة المعلومات المتعلقة بنشاطات الأوزون ، ليس نظاما فعلا وينبغي التخلي عنه .

٧١- قال ممثل آخر أنه في حين أنه لا يستطيع الموافقة على المبالغ التي طلبها اليونيب ، الا أنه يشعر أن الاقتراح المضاد المقدم من الأمانة هو اقتراح منخفض أكثر من اللازم . واقترح ، وأيده في ذلك ممثل آخر ، ارجاء الموافقة على برنامج عمل اليونيب بأسره الى الاجتماع القادم للجنة التنفيذية ، وفي هذه الأثناء سوف ينفسح الوقت أمام اليونيب للرد على الاعتراضات التي أثارها أعضاء اللجنة وأثارها الأمانة .

٧٢- نوه أحد الممثلين بأهمية نشر المعلومات على الأطراف التي تحتاج إليها ، ولاحظ أن هذه العملية مكلفة . وقال ان بلده مستعد الآن لاستعمال نظام الكمبيوتر "على الخط" وحث عن عدم التخلي عن هذا النظام . وقال أخيرا انه لا يستطيع الموافقة على خفض يناهز ٥٠ في المائة في ميزانية اليونيب ، لأن من شأن هذا خفض أن يحدث تآكلا شديدا في النشاطات التي يزمع اليونيب القيام بها .

٧٣- قال ممثل آخر أن الشبكة التي اقترحها اليونيب ستكون مفيدة لعمليات التنسيق والتشاور بين البلدان الأفريقية . وأضاف ، وأيده في ذلك ممثل آخر ، أنه يذكر كذلك ان ٣٥ بلدا أفريقيا قد أوصت بعقد ورشة أنظمة جمع المعلومات ، كوسيلة للحصول على أرقام موثوق بها عن مستويات الم م م أ .

٧٤- وافق أحد الممثلين على كثير من تحفظات أمانة الصندوق بشأن برنامج عمل اليونيب ، وقال انه يظن ان بعض النشاطات المقترحة ينبغي إعادة النظر فيها .

٧٥- أشار ممثل آخر الى أن الجزء الذي تمثله نشاطات اليونيب من موارد الصندوق هو جزء صغير جدا . وعلى حين أنه من الصعب تقييم الجدوى الاقتصادية لنوع النشاطات التي يبذلها اليونيب ، أهاب الممثل باللجنة التنفيذية ان تجعل اليونيب "مستفيدا من الشك" وتوافق بذلك على برنامج العمل على نحو ما قدم هذا البرنامج تقريبا .

٧٦- قال أحد الممثلين انه يساند الأهداف التي ترمى اليها مقترحات اليونيب ، غير انه يدرك المشاكل المالية في تنفيذ تلك الاقتراحات . واقترح الموافقة على المشروعات التي لا تثير منازعة ، وأن يعمل اليونيب والأمانة معا على تذليل مصاعب المشروعات الأخرى ، وعندئذ سوف يتسنى للجنة اتخاذ قرار بشأنها في اجتماعها القادم .

٧٧- ذكر كبير موظفي الصندوق انه عندما ظهرت الدعوة الى عقد ورشة خاصة بأنظمة جمع المعلومات ، كانت البرامج القطرية قد وضعت بالنسبة لاثنتين من البلدان الأفريقية فقط . ومع ما هو موجود الآن من البرامج القطرية فان أهلية هذا النشاط للتمويل أمر موضع تساؤل .

٧٨- قال الرئيس ان الاجتماع يشعر بوضوح ان برنامج عمل اليونيب ينبغي الموافقة على جزء منه ولكن لا تزال الشكوك تكتنف موضوع معرفة ما هي الأجزاء التي ينبغي قبولها والأجزاء التي ينبغي رفضها .

٧٩- واقترح أن يقوم نائب رئيس اللجنة التنفيذية ، مع ممثلين عن البرازيل والكاميرون والنرويج ، بدراسة المشكلة ومحاولة التوصل الى حل وسط لتقديمه الى اللجنة التنفيذية . وأعرب ممثل الولايات المتحدة الأمريكية عن رغبته في المشاركة في تلك المشاورات .

٨٠- بناء على توصية اللجنة الفرعية المذكورة وافقت اللجنة التنفيذية على برنامج عمل اليونيب الآتى لعام ١٩٩٤ ، البالغ قدره ١٤٠ر٨٧٧ر٢ دولار أمريكي ، يشمل ٣٣١٠٠٠ دولار أمريكي كتكاليف مساندة لليونيب :

المبلغ الموافق عليه  
بالدولار الأمريكي

<u>١- تبادل المعلومات</u>	
٢١٥٠٠٠	جمع بيانات قطاعية
٦٠٠٠٠	تشغيل خدمة الأسئلة والأجوبة
١٥٠٠٠٠	نشر وتوزيع نشرة نشاطات الأوزون وملاحظتها الخاصة
١٠٠٠٠٠	الاستمرار في تحديث النصوص "على الخط" والمسجلة على ديسكيت وشحنها في الكمبيوتر
٥٠٠٠٠	ترويج نتائج المؤتمرات/الورش
٣٨٠٠٠٠	نشر البيانات
٥٠٠٠٠	استعراض جودة كتالوجات التكنولوجيا
٦٠٠٠٠	اعداد أوراق اعلامية وأوراق بالوقائع
٤٠٠٠٠	ترجمة النشرات التقنية
<u>٢- التدريب</u>	
٥٠٠٠٠	متابعة النشاطات التدريبية السابقة

٨٠ر٠٠٠	ورشة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة
	<u>٣- نشاط الشبكات</u>
٢٢٤ر٠٠٠	شبكة ODSONET لأمريكا اللاتينية
١٨٠ر٠٠٠	شبكة ODSONET لأفريقيا
	<u>٤- البرامج القطرية</u>
٤٠٠ر٠٠٠	البحرين ، وجمهورية أفريقيا الوسطى ، وجامايكا ، ولبنان ، ومالطا ، وميانمار ، وساموا ، وسانت كيتس ونيفيس ، وسوازيلاند
	<u>٥- غرفة مقاصة المعلومات الخاصة بإدارة شؤون بنك الهالونات الدولي</u>
٥٠ر٠٠٠	الاستمرار فى جمع ونشر المعلومات
٤٠ر٠٠٠	اعداد سجل تدوين دراسات الحالات الخاصة بإدارة شؤون بنك الهالونات
١٠ر٠٠٠	ترجمة Halon Management: Banking for the Future (محفظة معلومات)
	<u>٦- اجتماعات استشارية واجتماعات خبراء</u>
٥٠ر٠٠٠	الاجتماع غير الرسمى للفريق الاستشارى
٨٠ر٠٠٠	اجتماعات مجموعات متخصصة
٧٠ر٠٠٠	اجتماعات خبراء استشاريين
١٠٠ر٠٠٠	<u>٧- السفر</u>
	<u>٨- التعزيز المؤسسى</u>
٦٥ر٨٩٠	فيجي
٤١ر٢٥٠	ملديف

٨١- قررت اللجنة التنفيذية أن تكون نشاطات الشبكات لمدة ثلاث سنوات . بيد أن مبلغى ٢٢٤ر٠٠٠ دولار أمريكى لشبكة ODSONET لأمريكا اللاتينية و ١٨٠ر٠٠٠ دولار أمريكى لشبكة ODSONET لأفريقيا سوف ينطبقان على عام ١٩٩٤ فقط . ووافقت اللجنة على تكلفة اجتماع الخبراء الاستشاريين (٧٠ر٠٠٠ دولار أمريكى) على أن يكون مفهوماً أن اليوثيب وأمانة الصندوق سوف يتعاونان فى اعدادات صلاحيات ذلك الاجتماع وترتيبات توسيع نطاقه . وفيما

يتعلق بنشاط "استمرار وتحسين جمع المعلومات القطاعية" (٢١٥٠٠٠ دولار أمريكي) ، سوف يطلب من اليونيب أن يقدم تفاصيل تكلفة ذلك النشاط في برامج العمل المستقبلية ، مع التركيز بصفة خاصة على فعالية خدمة تبادل المعلومات "على الخط" .

٨٢- قررت اللجنة التنفيذية ارجاء الورشة الاقليمية لجمع المعلومات لأفريقيا ريثما تقدم أمانة الصندوق الى الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية ورقة تعالج مدى النشاطات التي تدخل في نطاق التعزيز المؤسسي واعداد البرامج القطرية مع بيان الصلة بين هذين النشاطين وبين نشاط جمع المعلومات .

#### - برنامج عمل اليونيدو لعام ١٩٩٤

٨٣- قام ممثل اليونيدو بتقديم الوثيقتين \_\_\_\_\_ من UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/15 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/15/Corr.1 .

٨٤- قال ممثل فرنسا ان بلده قام بدراسة عن وقع التحكم في استعمال بروميد الميثيل على البلدان العاملة في نطاق الفقرة ١ من المادة ٥ وأن فرنسا سوف تتيج تلك الدراسة لأمانة الصندوق ولليونيب .

٨٥- وافقت اللجنة التنفيذية على برنامج عمل اليونيدو لعام ١٩٩٤ الآتي ، بمبلغ اجمالي قدره ١٩٧٧٥٠ دولار أمريكي تشمل ٢٢٧٥٠ دولار أمريكي تكاليف مساندة لليونيدو :

#### بالدولار الأمريكي

٥٠٠٠٠	- اعداد مشروعات (للجزائر)
٥٠٠٠٠	- استراتيجية قطاعية لباكستان في مجال التبريد
٧٥٠٠٠	- مساعدة الى اليونيب في مجال البرامج القطرية
<u>٢٢٧٥٠</u>	- تكاليف مساندة
١٩٧٧٥٠	المستوى الموصى به للتمويل

#### - برنامج عمل البنك الدولي لعام ١٩٩٤

٨٦- قام ممثل البنك الدولي بتقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/16 .

٨٧- أعرب أحد الممثلين عن قلقه ازاء عدم قيام البنك الدولي بالوفاء بالتأكيدات التي قدمها الى الاجتماع الحادي عشر ، وهي تأكيدات بأن يتقدم بعدد كبير من المشروعات في عام ١٩٩٤ ، ونوه بأن التأكيدات الصادرة عندئذ عن البنك قد لعبت دورا هاما في موافقة الأطراف على الميزانية البالغة ٥١٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي للفترة ١٩٩٤ - ١٩٩٦ . وذكر كذلك

انه لا يعتقد ان سجل أعمال البنك في الوقت الحاضر يتمشى مع الاقتراح الذي قدمه البنك بتنسيق أعماله .

٨٨- سعى ممثلان اثنان الى الحصول على مزيد من الايضاح من البنك الدولي عن الطريقة التي سوف يتم بها تطبيق الاقتراح الاضافى للتنسيق وتطبيق اتفاقات المظلة .

٨٩- شرح ممثل البنك الدولي اقتراح تنسيق الموافقة على المشروعات وتنفيذها فلاحظ ان الغرض من اتفاقات المظلة هو التعجيل بعملية التمويل . اما عن قلق اللجنة التنفيذية بشأن الجدوى الاقتصادية لاتفاقات المظلة ، فقال ان حدود تلك الجدوى يمكن أن تدرج في اتفاقات المظلة بالنسبة للمشروعات التي تقل عن ٥٠٠ر٠٠٠ دولار امريكى . وتم صياغة اتفاق المظلة بمجرد اعداد احد البرامج القطرية ويكون هذا الاتفاق ساريا لفترة سنتين او ثلاث ، ويفطى نشاطات تزيد أو تقل عن مبلغ الـ ٥٠٠ر٠٠٠ دولار امريكى ، ويتضمن استراتيجية للتنفيذ في سبيل الاستثمار في المجالات ذات الأولوية التي يبينها البرنامج القطرى . ويمكن أن يعرض الاتفاق على اللجنة التنفيذية لاستعراضه وللتأكد من ان المعايير التي وضعتها اللجنة التنفيذية قد تم الالتزام بها . وأخيرا يقوم البنك بتقديم تقرير الى كل اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية .

٩٠- رأى أحد الممثلين ان عملية الاستعراض بأثر رجعى التي يقترحها البنك يكون من شأنها أن تسهل ازالة الـ م م أ .

٩١- ردا على تعليق من أحد الممثلين مؤداه ان اضافة مرحلة سابقة لمرحلة الاستعراض يكون من شأنها اطالة مدة اعداد المشروعات ، قال ممثل البنك الدولي أن تلك المرحلة كانت قد ابدعت تحقيقا لرغبة عملاء البنك وأنها أدت الى تحسين جودة المشروعات المعروضة على البنك .

٩٢- لاحظ أحد الممثلين أن البنك لا يعمل الا فى عدد محدود من البلدان الداخلة فى اطار الفقرة ١ من المادة ٥ ، وليس من بينها غير بلد أفريقي واحد جنوب الصحراء ، سعى الى الحصول على تأكيد من البنك بأن البنك سوف لا يقصر نشاطه على البلدان الكبيرة التي وقعت على اتفاقات مظلة .

٩٣- وافقت اللجنة التنفيذية على برنامج عمل البنك الدولي لعام ١٩٩٤ الآتى بمبلغ اجمالى قدره ٢٠٧٤٣ر٠٠٠ دولار امريكى :

#### بالدولار الأمريكى

٤٠٦٧ر٠٠٠	اعداد المشروعات
٣٥٠ر٠٠٠	الاشراف على المشروعات
٣٤٤ر٠٠٠	اعداد البرامج القطرية
١١٩ر٠٠٠	تكاليف ادارية وقانونية ومالية
٣٠٠ر٠٠٠	فريق موارد عمليات الأوزون
<u>٦٠٥٨٠ر٠٠٠</u>	مجموع المطلوب



٢٠٠٠ر٢٠٠٠	يخصم منه مبلغ متبق
١٠٠٠ر٧٣٧	يخصم منه فوائد متحصلة عن عام ١٩٩٣
٢٠٠٠ر٧٤٣	المبلغ النقدي اللازم

#### البند ٦ من جدول الأعمال : البرامج القطرية

٩٤- تولى مندوب الأرجنتين تقديم نظرة عامه موجزة عن البرنامج القطري الأرجنتيني ، الذي سوف يقدم رسميا الى اللجنة التنفيذية في وقت قريب جدا . قال ان هذا البرنامج يستهدف التخفيض ثم الازالة الكاملة للم م م أ ، مع ابقاء الآثار الاقتصادية حاضرة في البال . قال أن البرنامج ينطوي على عدد من النشاطات التي ينبغي تنسيقها بين ادارات الحكومة والقطاع الصناعي ، وهي نشاطات تغطي اعمال التصميم والانتاج والاستيراد والتصدير لتلك المواد . وعلى اساس استهلاك قدره ٦٠٠٠ طن مسجل في ١٩٩٢ ، ترمى الأرجنتين الى تحقيق خفض قدره ٢٠ في المائة ابتداء من ١ يناير ١٩٩٧ ، و ٩٠ في المائة بحلول ١ يناير ٢٠٠٠ ، مع تحقيق الازالة الكاملة بحلول عام ٢٠٠٤ .

٩٥- قدم البرازيل بيانا يصور النهج العام الذي تتبعه حكومته في وضع برنامجها القطري .

#### (أ) كولومبيا

٩٦- قام مندوب كولومبيا بتقديم البرنامج القطري لبلده (UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/17) وشرح المنهجية التي اخذت بها كولومبيا في اعداد هذا البرنامج وأوجز سريعا العناصر الهامة في البرنامج ، وتبين كبار مستعملي الم م م أ في كل قطاع ، مع اتجاهات ذلك الاستعمال ، وذكر المعالم الرئيسية للجدول الزمني للازالة المزمعة من الحكومة . ولاحظ أن بعض القطاعات قد نمت نموا كبيرا منذ اعداد الأرقام المذكورة في عام ١٩٩٢ ، ونتيجة لذلك أن بعض الأرقام التقديرية الخاصة بالاستهلاك هي الآن اخفض من الواقع .

٩٧- وافقت اللجنة التنفيذية على البرنامج القطري لكولومبيا . غير أن هذه الموافقة لا تنطوي على الموافقة على المشروعات الواردة في ذلك البرنامج ولا على مستويات تمويلها . ووافقت اللجنة كذلك على ادراج مبلغ ٣١٧ر٧٩٠ دولار امريكي و ٤١ر٣١٣ دولار أمريكي كتكاليف مساندة لبرنامج التعزيز المؤسسي في برنامج عمل اليونديبي لعام ١٩٩٤ .

#### (ب) اندونيسيا

٩٨- قام ممثل اليونديبي بتقديم البرنامج القطري لاندونيسيا (UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/18) . وأفاد اللجنة التنفيذية بأن تاريخ ١٩٩٧ العاجل لازالة الم م م أ من شأنه أن يسفر عن طلبات ثقيلة العبء على موارد الصندوق .

٩٩- وافقت اللجنة التنفيذية على البرنامج القطري الاثيوبي . الا أن هذه الموافقة لا تنطوي على موافقة على المشروعات الواردة في ذلك البرنامج ولا على مستويات تمويلها .

#### (ج) كوت ديفوار

١٠٠- وافقت اللجنة التنفيذية على البرنامج القطري لكوت ديفوار ، وقالت أن هذه الموافقة لا تنطوي على الموافقة على المشروعات الواردة في هذا البرنامج ولا على مستويات تمويلها . وصدر الاذن بالسير قدما في انشاء أمانة الأوزون في كوت ديفوار ، بينما يقوم اليونيب بالعمل مع الحكومة في سبيل تحديد الكيفية التي سوف يؤثر فيها التغيير الذي حدث أخيرا في قيمة الفرنك الأفريقي على المبالغ الواردة في الاقتراح الأصلي ، وفي سبيل اقتراح أرقام معدلة على اللجنة التنفيذية عند اجتماعها الثالث عشر ، لادراجها كتعديل في برنامج عمل اليونيب لعام ١٩٩٤ . وطلب أيضا من اليونيب أن يتعاون مع حكومة كوت ديفوار في إعادة تصميم مشروع "تدريب الاخصائيين في مختلف القطاعات التي تستعمل ال م م ا" لاعادة عرضه على اللجنة التنفيذية . وتقرر عدم الموافقة على تمويل للمشروعات الآتية (ا) تدريب مسؤولين عن الجمارك (ب) توعية واعلام للعاملين في التبريد .

#### (د) ملاوي

١٠١- وافقت اللجنة التنفيذية على البرنامج القطري لملاوي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/20) غير أن هذه الموافقة لا تعني الموافقة على المشروعات المذكورة في هذا البرنامج ولا على مستويات تمويلها . ووافقت كذلك على مبلغ ٧٧٠٠٠ دولار أمريكي وعلى تكاليف مساندة قدرها ١٠٠٠٠ دولار أمريكي للتعزيز المؤسسي في ملاوي ، تدرج في برنامج عمل اليونيب لعام ١٩٩٤ . وطلبت من اليونيب أن يتعاون مع حكومة ملاوي لتبين وكالة أو وكالات منفذة ملائمة .

#### (هـ) سري لانكا

١٠٢- وافقت اللجنة التنفيذية على البرنامج القطري لسري لانكا (UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/21) غير أن هذه الموافقة لا تعني الموافقة على المشروعات الواردة في ذلك البرنامج ولا على مستويات تمويلها . ووافقت كذلك على مبلغ ١٥٤٦٨٠ دولار أمريكي وعلى تكاليف مساندة قدرها ٢٠١١٠ دولار أمريكي للتعزيز المؤسسي في سري لانكا ، على أن يدرج المبلغان في برنامج عمل اليونيب لعام ١٩٩٤ .

#### (و) السودان

١٠٣- وافقت اللجنة التنفيذية على البرنامج القطري للسودان (UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/22) . غير أن هذه الموافقة لا تعني الموافقة على المشروعات الواردة في ذلك البرنامج ولا على مستويات تمويلها . ووافقت كذلك على مبلغ ١٦٨٣٠٠ دولار أمريكي وعلى تكاليف مساندة قدرها ٢١٨٨٠ دولار أمريكي للتعزيز المؤسسي في

السودان ، على أن يدرج المبلغان في برنامج عمل اليونيب لعام ١٩٩٤ . وطلبت اللجنة التنفيذية من اليونيب أن يتعاون مع حكومة السودان على اعداد مقترحات بمشروعات للمشروعات التي تم تبينها .

#### البند ٧ من جدول الأعمال : مقترحات بمشروعات

١٠٤- قبلت اللجنة التنفيذية التوصيات المقدمة من اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات واتخذت الخطوات الآتية :

#### (أ) الصين

١٠٥- قام كبير موظفي الصندوق بتقديم الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/23 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/23/Add.1 .

#### ايروسولات زنفشان

١٠٦- مشروع زنفشان للأيروسولات ذات الكيماويات العالية الجودة :

على أساس الملحوظات المقدمة من الصين في UNEP/OzL.Pro/ExCom/23/Add.1 وما تلاها من مناقشة طلبت اللجنة التنفيذية من البنك الدولي أن يقدم من جديد اقتراحا منقحا للنظر فيه في المستقبل .

#### المذيبات

١٠٧- مركز صنع معدات التنظيف الخالية من ال م م أ :

وافقت اللجنة التنفيذية على مبلغ ٥٢٤٧٢٤ دولار أمريكي وعلى مبلغ ٦٨٢١٥ دولار أمريكي كتكاليف مساندة لليونديبي بوصفه الوكالة المنفذة لهذا المشروع ، بشرط أن ينظر في اطار هذا المشروع في كل مقترحات قادمة بمشروعات تطلب معدات للتنظيف في قطاع المذيبات في الصين .

#### انتاج البدائل

١٠٨- تحويل مصنع الشركة الكيماوية للكور والقلويات بشانغاي من ال م ك ك ف - ١٢ الى ال م ك ه ك ف - ٢٢ :

أصدرت اللجنة التنفيذية اذنا للبنك الدولي بالمضى قدما على أن يكون ذلك على أساس الأخذ بالتوصيات الآتية الصادرة عن أمانة الصندوق :

(أ) أن يبين لحكومة الصين أن التحول من الم ك ك ف - ١٢ الى الم ك ه ك ف - ٢٢ انها هو نشاط مشروع بموجب لوائح الصندوق ، ولكن نظرا للطبيعة الخاصة ولحجم القطاع الانتاجي الكيماوي في الصين ، فان اللجنة التنفيذية سوف تطلب من الوكالات المنفذة العمل مع حكومة الصين على وضع استراتيجية شاملة لازالة الم م م من قطاع انتاجها في الصين .

(ب) أن توضع ارشادات عن السياسة العامة التي ينبغي اتباعها ومنهجية موثوق بها في حساب التكاليف للمشروعات الانتاجية قبل تقديم المشروع الى اللجنة التنفيذية للموافقة النهائية عليه .

١٠٩- طلبت اللجنة التنفيذية من أمانة الصندوق أن تعقد اجتماعا لفريق من الخبراء المتخصصين في هندسة عملية انتاج بدائل للم م م أ والخبراء الماليين للنظر في المسائل المتعلقة بحساب التكاليف الاضافية في انتاج تلك البدائل . وسوف تطلب أمانة الصندوق أن يشارك في هذه الاجتماعات ممثلون عن الوكالات المنفذة وخبراء من البلدان المتقدمة والنامية حسب مقتضى الحال . وعلى الفريق أن يسعى - اذا أمكن - الى تبين مجالات محددة ينبغي أن تنظر فيها اللجنة التنفيذية قبل الموافقة على مشروعات الانتاج ، والى التوصية بحلول محتملة يمكن أن تفيد اللجنة عند نظرها في الأمر .

#### مشروعات التبريد المنزلي

- (١) التحول الى تصميمات الكباسات الدوارة التي تعمل بالم ك ه ك ف - ١٣٤ بشركة كباسات البرادات بشنغاي ليمتد .
- (٢) التحول الى الكباسات الدوارة التي تعمل بالم ك ه ك ف - ١٣٤ بمصنع البرادات العام "شانغليغ" بشنغاي .
- (٣) التحول الى الم ك ه ك ف - ١٣٤ كغاز للتبريد باستعمال كباسات من تصميم "تيكومسه" تعمل بذلك الغاز وذلك في الشركة العامة للأدوات الكهربائية "هواي" .
- (٤) التحول الى مزيج ثلاثي كغاز تبريد (MP-39) باستعمال الكباسات التقليدية وذلك بشركة "شانغلو" للأدوات الكهربائية بشنغاي ليمتد .
- (٥) التحول الى استعمال غاز التبريد م ك ه ك ف - ١٥٢ باستعمال الكباسات التقليدية في الشركة الصناعية للأدوات الكهربائية "وان باو" .
- (٦) التحول الى مزيج التبريد المكون من الم ك ه ك ف - ١٥٢ / م ك ه ك ف - ٢٢ في الكباسات التقليدية بشركة مجموعة شانغ لينغ ليمتد .

١١٠- وأصدرت اللجنة التنفيذية اذنا للبنك الدولي بالسير قدما فى المشروعات المبينة فى الفقرات أعلاه رقم (١) - (٦) ، على أن يكون مفهوما أن التوصيات الآتية الصادرة عن أمانة الصندوق سوف يؤخذ بها :

(أ) ستكون المشروعات أساسا لاستراتيجية قطاعية لازالة الـ م ك ك ف فى ٨٦ من المنشآت / خطوط الانتاج المتصلة بهذا الموضوع فى الصين . وينبغى أن تتضمن تلك الاستراتيجية ازالة الـ م ك ك ف فى رغاوى العزل .

(ب) يجب ترشيد اختبار الأدوات . فاما أن تستعمل معدات الاختبار المطلوبة لتلك المشروعات فى منشآت أخرى واما أن تنشأ مراكز مشتركة فى أربعة أو خمسة من معاهد البحث والتنمية الموجودة حاليا .

(ج) ينبغى أن تقدر بدقة تكاليف التشغيل الاضافية للمشروعات الستة .

١١١- قام المراقبون عن هيئة السلام الأخضر الدولية وهيئة أصدقاء الأرض الدولية ومركز العلم والبيئة فى الهند بالادلاء ببيان مشترك يذكر اللجنة التنفيذية بالاعتراض الذى سبق لتلك الهيئات الاعراب عنه فى بانكوك على المشروعات التى تنطوى على تمويل لزيادة انتاج واستعمال الـ م ك ه ك ف والـ م ك ه ف . وأشاروا الى أن اعلان بانكوك الذى وقعت عليه ١٧ بلدا يعترف بأن تخفيضات الـ م ك ه ك ف تكون مفيدة لطبقة الأوزون وأنه توجد فعلا منذ الآن بدائل سليمة أو يجرى ايجاد بدائل سليمة تنطوى على التزام بازالة الاستهلاك قبل خمسة عشر عاما على الأقل من الموعد الذى يقضى به بروتوكول مونتريال . ولاحظوا أن الوثيقة الخاصة باستعمال المواد الانتقالية وهى الوثيقة المعروضة على الاجتماع الحالى ، توصى بأن يكون النظر فى استعمال الـ م ك ه ك ف فى المشروعات التابعة للصندوق المتعدد الأطراف عملية تتناول بالتحديد كل قطاع وبألا تصدر الموافقة على الاستعمال الا فى المجالات التى ليس من المتاح فيها بدائل صديقة للبيئة .

(ب) مصر

١١٢- قام كبير موظفى الصندوق بتقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/24 .

١١٣- وافقت اللجنة التنفيذية المشروعات الآتية التى سينفذها اليونديبى وعلى التمويل بالمبالغ المبينة ازاها :

بالدولار الأمريكى

٨٧٠٠٠٠

- التحول الى تكنولوجيا خالية من الـ م ك ك ف فى مشروع صنع رغاوى البولى يوريتان الجاسئة المصبوبة والمتنوعة (خمس منشآت)

- التحول الى تكنولوجيا خالية من الـ م ك ك ف  
في مشروع صنع رغاوى البولى يوريتان المرنة على  
هيئة كتل ٥٢٥ر٠٠٠
- التحول الى تكنولوجيا خالية من الـ م ك ك ف  
في قطاع التبريد التجارى (خمس منشآت) ،  
بشروط أن يقوم اليوئنديبى ، فى تشاور مع أمانة  
الصندوق ، بمراجعة صحة تكاليف المعدات  
المتصلة بالتبريد . ٢ر١٠٠ر٠٠٠
- يضاف ١٣ فى المائة تكاليف مساندة لليوئنديبى  
بوصفه الوكالة المنفذة ٤٥٤ر٣٥٠

١١٤- قررت اللجنة التنفيذية اعطاء اليونيدو اذا بالسير قدما بشأن المشروعات الآتية ،  
ريشما تتم مراجعة التكاليف الرأسالية والتشغيلية ويعاد تقديم تلك المشروعات الى  
الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية :

- مشروع استثمار لازالة الـ م م أ بشركة الدلتا الصناعية .
  - مشروع استثمار لازالة الـ م ك ك ف بشركة اليكتروستار للتبريد .
  - مشروع استثمار لازالة الـ م م أ بشركة كيريازى لصنع البرادات .
- وينبغى أن يقدم مرة واحدة طلب للتكاليف التشغيلية كى تنظر فيه اللجنة  
التنفيذية .

(ج) الهند

١١٥- قام كبير موظفى الصندوق بتقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/25 .

١١٦- وافقت اللجنة التنفيذية على المشروعات الآتية وعلى تمويلها بالمبالغ المبينة  
ازاءها :

مبلغ موافق عليه  
بالدولار الأمريكى

٤٨١ر٠٠٠

١١٧- (أ) تحويل نظام الـ م ك ك ف - البوليول  
الى صيغ ذات مستوى منخفض أو منعدم  
من الـ م م أ (Manali Petrochemical)  
سينفذه البنك الدولى

٣٨٥٦٨٤

(ب) تحويل نظام الم م ك ك ف - البولبول  
الى صيغ ذات مستوى منخفض أو منعدم  
من الم م أ (UB Petroproducts) .  
سينفذه البنك الدولي

أما معدات الاختبار التي زود بها المشروعان المذكوران فينبغى أن تخدم المنتجات  
الرغوية . وينبغى أن ينظر بعناية فى طلبات المستقبل الخاصة بالاختبار فى قطاع  
الرغاوى ، مع مراعاة ما تمت الموافقة عليه فعلا من معدات الاختبار فى اطار هذين  
المشروعين .

٥٤٧٩٠٠

١١٨- تحويل الكباسات المصممة للبرادات والأدوات  
من استعمال الم م ك ك ف - ١٢ الى استعمال  
الم م ك ه ف - ١٣٤ ، وهو مشروع سيقوم البنك  
الدولى بتنفيذه .

ولم توافق اللجنة التنفيذية على تدريب العملاء بتكلفة ١٤٠٠٠٠ دولار أمريكى .

١١٩- تحويل عمليات التنظيف الالكترونية من استعمال المذيبات المحتوية على الم م أ  
الى التنظيف فى الوسط المبتل بالنفخ والتنظيف بالماء ، وذلك فى  
مشروع ITI-Mankapur .  
وقد أصدرت اللجنة اذنا لليونيدو بالسير قدما ولكنها أرجأت اتخاذ قرارها النهائى  
ريثما تقوم اليونيدو باعداد وثيقة أكثر تفصيلا تتضمن تعليقات من الجهة القائمة  
بالاستعراض الفنى .

١٢٠- ازالة الم م أ فى تعقيم وسلكنة السرنجات وابر الحقن التى تستعمل مرة  
واحده (Hindustan Syringes Ltd.) .  
أصدرت اللجنة اذنا بالسير قدما الى البنك الدولي ولكنها أرجأت قرار اللجنة النهائى  
ريثما يتم تقديم تفاصيل عن الخط الأساسى الموجود ، واعادة النظر فى تكاليف  
التشغيل وتقديم تبرير استخدام فترة انتقالية قدرها أربع سنوات .

١٢١- استبدال صنع السرنجات وابر الحقن تحت الجلد الذى تستعمل فيه  
الم م ك ك ف - ١١٣/سليكون (Albert David Ltd.) .  
أرجأت اللجنة اتخاذ قرارها فى هذا المشروع المقدم من البنك الدولي ريثما يتم  
وضع تكنولوجيا جديدة للسوائل الحاملة وهى تكنولوجيا يجرى تطويرها فى الوقت  
الحاضر وتنطوى على وفر اقتصادى كبير .  
وأعرب ممثل الهند عن أمله بأن تستطيع المنشأة استيراد الم م ك ك ف - ١١٣ كما من  
قبل .

١٢٢- (أ) مرفق صنع ABC-DCP (Real Value Appliances Ltd.) .

(ب) التحول من الهالون ١٢١١ الى ABC-DCP فى صنع طفايات "نقالى" بشركة  
(Real Value Appliances Limited) .

قررت اللجنة التنفيذية أن كلا من المشروعين (أ) و (ب) المقدمين من البنك الدولي غير مؤهلين للتمويل تبعاً للقائمة الإرشادية لغنائات التكاليف الإضافية . ويمكن أن يصبح المشروع الأول مؤهلاً إذا تم اغلاق مقدرة انتاجية ماثلة في انتاج الهالونات . ويمكن أن يصبح المشروع الثاني مؤهلاً إذا كان أكثر اقتصاداً بالمقارنة مع تكاليف الاستيراد .

لاحظ ممثل الهند أن السوابق في قطاعى الهالونات والايروسولات من شأنها أن تساعد المشروع الأول ثم أن ذلك من شأنه تشجيع منتجى الهالونات فى الهند على البحث عن بدائل . وقد بينت بطريقة وافية أهلية المقترحين وجدواهما الاقتصادية فى كتاب أرسل الى الوكالة المنفذة وأمانة الصندوق . وتؤيد حكومة الهند المشروعين تأييداً قوياً .

لاحظ أحد الممثلين أن الهند تستطيع أن تقدم مشروعاً منقحاً يحقق المعايير التى وضعتها اللجنة .

١٢٣- تعديل أجهزة تكييف الهواء المتحركة التى تعمل بالـ م ك ك ف - ١٢ وصنع مكيفات هواء تعمل بالـ م ك ه ف - ١١٣٤ .

أرجأت اللجنة التنفيذية اتخاذ قرار بشأن طلب البنك الدولي الحصول على تكاليف للطوارئ وللوسطاء الماليين الى أن تتم عملية التقييم النهائية للمشروع .

#### (د) الأردن

١٢٤- قام كبير موظفى الصندوق بتقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/26 .

١٢٥- المشروع الاستثمارى لازالة الـ م م أ فى :

- (أ) شركة صنع الأدوات المنزلية
- (ب) شركة الصناعات الكهربائية للشرق الأوسط
- (ج) الشركة الوطنية للتبريد

اصدرت اللجنة التنفيذية اذناً لليونيدو بالسير قدماً . وينبغى أن يقدم مرة واحدة طلب للتكاليف التشغيلية كى تنظر فيه اللجنة التنفيذية .

١٢٦- قال ممثل اليونيدو أن أوراق التقديم قد أرسلت قبل الموعد النهائى الذى كان ١١ فبراير . وكانت اليونيدو على صلة وثيقة بالأمانة للتشاور معها ، تستجيب للأسئلة والتعليقات التى تقدم اليها . ورأت اليونيدو أن هذه الآلية مفيدة جداً ، ولوأنها لا تخلو أحياناً من بعض المضايقة ، بسبب الضغط الزمنى على الجانبين . غير أن اليونيدو تود أن تنتهز هذه الفرصة لتعرب عن شكرها لأمانة الصندوق على التعاون الممتاز وعلى النصائح التى أسديت .





(و) الفلبين

١٣١- قام كبير موظفي الصندوق بتقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/28 .

١٣٢- وافقت اللجنة التنفيذية على المشروعات الآتية التي سينفذها اليوئنديبي وعلى تمويلها المبالغ المبينة اذاءها :

بالدولار الأمريكي

٥٠٥٠٠٠ ازالة ما تبقى من استخدامات الـ م ك ك ف في  
صنع أوراق رغاوى البولى استرين المسحوبة بالضغط

٧٤٥٠٠٠ لبرنامج المساعدة الفنية لمشروع ازالة  
الـ م ك ك ف لصغار صانعى الرغاوى المرنة

١٦٢٠٥٠٠ تضاف ١٣ بالمائة تكاليف مساندة اليوئنديبي  
بوصفه الوكالة المنفذة

وأوصت اللجنة التنفيذية بأن ينظر خلال تنفيذ المشروعات فى المقترحات المقدمة من الجهات القائمة بالاستعراض الفنى . وطلبت كذلك أن يقوم اليوئنديبي بإبلاغ اللجنة طريقة حساب أية وفورات تتحقق نتيجة للمشروع .

(ز) تايلاند

١٣٣- قام كبير موظفي الصندوق بتقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/29 .

١٣٤- وافقت اللجنة التنفيذية على المشروع الآتى الذى سينفذه اليوئنديبي وعلى تمويله بالمبلغ المبين اذاءه :

بالدولار الأمريكي

٥٠٨٠٠٠ ازالة استعمال الـ م ك ك ف فى صنع ألواح  
رغاوى البولى يوريتان الجاسئة المدرفلة  
(Modular Compound Co.)

٦٦٠٤٠ تضاف ١٣ بالمائة تكاليف مساندة اليوئنديبي  
بوصفه الوكالة المنفذة

١٣٥- فيما يتعلق بصنع البرادات المنزلية طلبت اللجنة التنفيذية من أمانة الصندوق أن تقوم بأعداد ورقة تتضمن نظرة عامة تبين ما يكون من وقع على الصندوق لمختلف آجال تكاليف التشغيل فى قطاع البرادات .

البند ٨ من جدول الأعمال : استعراض المقترحات بمشروعات

١٣٦- تولى كبير موظفي الصندوق تقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/30 وأوضح أن هذه الوثيقة قد صيغت لمعالجة القضايا الخاصة بالاستعراض الفني للمشروعات ، وهي القضايا التي أثارها بعض الأعضاء .

١٣٧- اقترح أحد الممثلين توسيع الإشارة الواردة في الفقرة ٢٢ من الوثيقة الى الفقرتين "١٩-١٧" بحيث تشمل تلك الإشارة أيضا الفقرة ١٥ . وأعرب ممثل آخر عن امتنانه لأمانة الصندوق على العمل الذي بذلته في إنتاج الوثيقة . وقال ان الفقرة ٢٢ (ب) انها هي شرط مسبق لازم لانشاء فريق استشاري مستقل للتكنولوجيا ، يقوم باستعراض المنهجيات في سبيل تحديد التكاليف الاضافية في قطاع الانتاج .

١٣٨- لاحظ أحد الممثلين أن الشكل الموضوع لعملية الاستعراض الفني قد لا يكون ملائما تماما للمشروعات غير المشروعات الاستثمارية وسأل عما اذا كان صحيحا أن الفريق الاستشاري المستقل للتكنولوجيا لن يتولى استعراض المشروعات نفسها ، وأبدى تخوفه من أن يكون هناك تراكم بين صلاحيات ذلك الفريق وصلاحيات لجنة اليونيب للخيارات التقنية .

١٣٩- أيد كبير موظفي الصندوق أن الفريق الاستشاري المستقل للتكنولوجيا ليس المقصود منه أن يتولى استعراض المشروعات القائمة ، وأوضح أن التكلفة الصادر الى هذا الفريق سيختلف عن التكلفة الصادر الى لجنة الخيارات التقنية . والغرض من الفريق هو أن يعالج القضايا التقنية المحددة التي تثار بشأنها نزاعات أو صعاب .

١٤٠- قال ممثل اليونيدو أنه يشعر أن ما ورد في الفقرة ١٧ (أ) من أنه ينبغي للجهات القائمة بالاستعراض "أن تملك خبرة تقنية في البلدان النامية" هو نص مضط في التقييد ، وأنه ينبغي أن تتضمن الفقرة ١٧ (و) نصا يقضى بأن تقوم الوكالة المنفذة ببيان أسبابها في حالة اذا ما لم تقبل تلك الوكالة رأي الجهة القائمة بالاستعراض .

١٤١- على اثر مناقشة اشترك فيها عدة ممثلين حول القوائم الارشادية المذكورة في الفقرتين الفرعيتين ١٨ (ب) و (ج) ، وافقت اللجنة التنفيذية على أن تتولى أمانة الصندوق ، في تعاون مع الوكالات المنفذة ، وضع القوائم المذكورة وتقديمها الى اللجنة التنفيذية ، كي تتخذ اللجنة قرارا بشأنها .

١٤٢- طلب ممثل اليونيدو مزيدا من التفاصيل عن تكوين الفريق الاستشاري المقترح للتكنولوجيا .

١٤٣- اقترح ممثل اليونيب أن يتضمن القسم ٥ من الشكل الوارد في الملحق الأول للوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/30 طلبا الى البلدان العاملة في اطار الفقرة ١ من المادة ٥ ، يسألها عما اذا كانت تطلب مساعدة في سبيل جعل التكنولوجيات المنقولة اليها متماشية مع الظروف المحلية ، وعما اذا كان قدر كاف من العناية قد وجه الى استعمال الموارد المحلية .

١٤٤- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على الارشادات الخاصة باستعراض المشروعات ، وهى الارشادات الواردة فى الفقرات ١٥-١٩ المعدلة فى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/30 ، بما فى ذلك الشكل المقرر للاستعراض الفنى (الملحق الرابع بهذا التقرير) . وقررت كذلك انشاء فريق استشارى فنى مستقل ، سوف يجتمع حسب التوجيهات الصادرة . وسوف تقوم أمانة الصندوق بوضع الجوانب الترتيبية والتشغيلية لذلك الفريق ، وتقدمها الى الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية لاتخاذ قرار بشأنها .

#### البند ٩ من جدول الأعمال : المشروعات التى قد تحقق وفورات اضافية صافية

١٤٥- تولى كبير موظفى الصندوق تقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/31 التى أعدت استجابة لطلب اللجنة التنفيذية الحصول على ورقة تعالج شؤون السياسة العامة المتعلقة بالخيارات المحتملة للتمويل بالنسبة للمشروعات التى تحقق وفورات اضافية صافية ويمكن أن تسفر عن خفض هام فى الم م م أ .

١٤٦- تحدث أحد الممثلين فأثنى على الأمانة على اعدادها ورقة ممتازة ومتوازنة تماما ، غير أنه أضاف أنه يود لو نظرت تلك الورقة فى الدور الذى يمكن أن يضطلع به البنك الدولى فى اطار أعماله العادية ، فى بلدان المادة ٥ ، وتنظر أيضا فى الدور الذى يمكن أن يقوم به البنك فى التمويل المستقبلى للمشروعات (أ) التى تتمشى وأهداف بروتوكول مونتريال والصندوق المتعدد الأطراف و (ب) تكون مؤهلة للحصول على تمويل من الموارد العادية . وأضاف أنه اتخذ هذا الموقف لأنه شعر بصعوبة ازاء أحد الحلول المقترحة فى الفقرة ٢١ ، وهو حل يقول بأنه من الممكن أن تمول بالقروض الميسرة المشروعات التى تحقق وفورات صافية . وبينما يكون من المرغوب فيه بصفة عامة عدم القيام بتمويل مشروعات ذات تكاليف سلبية ، الا أنه يمكن أن يقال أن الصندوق ، بعدم افساح صدره لهذه الأنواع من المشروعات ، فانه يفقد بعض المشروعات التى يمكن أن تكون فعالة جدا . ويمكن أن يقال كذلك أن القروض الميسرة تنطوى على تعقيد أكبر من ما تنطوى عليه المنح : ذلك أن القروض ينبغى سدادها وفقا لجدول زمنى يجب وضعه ورصده . ويجب الحصول على دفع الفوائد فى مواعيدها... الخ . ثم أنه ماذا يكون دور أمين الخزانة فى هذا ، ما دام الصندوق لا يقوم بإدارة شؤون القروض ؟ ثم عرج المتحدث على جانب التعاون الدولى فقال أن موارد الصندوق وموارد الميزانية انما هى موارد شحيحة وربما يكون الصندوق مستخدما لماله على نحو أقل كفاءة مما تكون عليه الحال فى حالة الحصول على قروض من السوق يكون الحصول عليها أسهل بكثير . ولهذه الأسباب كلها قال المندوب أنه يحبذ الاتصال بالبنك الدولى فى سبيل استعمال موارده ويود أن يرى الأمانة ، فى تعاون مع الصندوق ، تستكشف مختلف الطرق المحتملة وتقدم ورقة أخرى الى اللجنة التنفيذية كى تنظر فيها فى اجتماعها القادم .

١٤٧- وافق أحد الممثلين على أن تمويل هذا النوع من المشروعات يثير بعض مشاكل السوق . غير أن الفلسفة الكامنة وراء بروتوكول مونتريال تقتضى تشجيع بلدان المادة ٥ على خفض أو ازالة ما لديها من الم م م أ ، وعلى الأقل يجب أن يقوم الصندوق بتوفير الأموال اللازمة للمنشآت فى تلك البلدان . قال انه يخشى ، فى حالة اضطرار البلدان الى الاعتماد على القواعد المألوفة فى السوق ، والى أن تطلب من البنك الدولى

الحصول على قروض عادية ، فان كثيرا من المشروعات سوف تعجز عن الحصول على التمويل اللازم . واقترح أن القروض الميسرة هي أقل ما يمكن عمله للتشجيع على خفض الم م م أ وازالتها . واسترعى الانتباه الى قضية بسيطة جدا هي : عند اصدار قروض ميسرة بشروط تستفيد منها منشأة في أحد بلدان المادة ٥ ، تقتضى القواعد المعمول بها أن يتم سداد القروض في البلد الأصلي . غير أن ذلك لا يمكن أن يتم الا بعد أن تقوم المنشآت بتصدير منتجاتها ، وسوف تنجم مشكلة خطيرة في ما اذا كان الانتاج كله موجها الى السوق الداخلى . فينبغى بذل جهد كبير جدا وتحكيم العقل في مثل هذه الحالات . أما قواعد السوق وحدها فلا ينبغى تطبيقها .

١٤٨- وذكر أحد الممثلين بأن توافر رأس المال فى العديد من البلدان يشكل ضائقة شديدة . ولذا ففى هذه المشاريع ينبغى تمويل التكاليف الرأسمالية دون أخذ الوفورات فى الاعتبار .

١٤٩- رحب ممثل البنك الدولى بالاقترح الرامى الى أن يقوم البنك بالتعاون مع أمانة الصندوق فى استعراض ومراجعة الورقة المذكورة لمعالجة تلك القضايا بطريقة أكثر فعالية . وأشار الى التوصية الواردة فى الفقرتين ٢٢ و ٢٣ من تلك الورقة ، فاقترح أن تطلب اللجنة التنفيذية من الوكالات المنفذة تقديم رأى معقول ، عما اذا كان ينبغى للمشروعات التى يبدو أنها تحقق وفورات اضافية صافية وتكون مربحة ، ينبغى السير فيها دون الحصول على مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف ، مع تقديم الأموال للمشروعات التى لا يمكن السير فيها الا بفضل تلك الأموال . وفى المقام الثانى ينبغى أن يطلب من الوكالات المنفذة أن تشجع عملاءها على التصرف بالطريقة التى تصرفت بها تركيا ، وعلى السعى الى هذه الأهداف . وختاماً قال ان المشاركة بين التسليف من البنك والتسليف المتعدد الأطراف هي أمر ينبغى تشجيعه حتى يكون التمويل من البنك متاحا بشروط معقولة .

١٥٠- علق ممثل اليونديبي على الفقرات من ٢١ الى ٢٣ من الوثيقة ، فقال انه يرى أن التوصية الخاصة بالاستراتيجيات القطاعية هي أمر بالغ الأهمية . وأضاف أنه يأسف اذ لم تتناول الورقة موضوع الصناعات الصغيرة ، التى قد لا يكون من المستطاع أن تقدم لها حتى القروض الميسرة ، واقترح ، اذا ما أعيد النظر فى تلك الورقة ، التوسع فى معالجة هذه الناحية . واسترعى الانتباه الى وجود "الصندوق الدوار" لاستكشاف الموارد الطبيعية ، لدى اليونديبي ، وهو صندوق لا يقوم باصدار قروض ميسرة بل باقراض مال للشركات فى سبيل استكشاف الموارد الطبيعية . ويمكن النظر فى هذا اذا ما توفر عدد كبير من الشركات التى يمكن أن تستفيد من هذا الأمر .

١٥١- وتحدث ممثل السلام الأخضر فأيد أيضا بشده التوصية الرامية الى معالجة موضوع الاستراتيجيات القطاعية . ومن الجوانب الأخرى التى تبدو جديدة بالبحث موضوع الحواجز الاعلامية . وقال انه يشعر أيضا أن التوصيات ينبغى أن تتضمن فقرة أخرى تشدد على الدور الثانى الواقع على عاتق الصندوق المتعدد الأطراف ، وهو الدور المتمثل فى قيام الصندوق بوظيفة غرفة مقاصة .

١٥٢- قال أحد الممثلين انه لا يستطيع أن يوافق على ما خلصت اليه الجملة الأخيرة من الفقرة ٢١ ، مع أنه يجد التوصيات الأخرى مقبولة تماما . وحذر من انتهاج ممارسات يكون

من شأنها أن تعطى ميزة تنافسية للشركات التي تستهلك قدرا منخفضا من الم م أ وأن تعاقب الشركات التي تعمل بكفاءة . وقال انه يشعر بأنه ما ينبغي عمله هو ايجاد طرق لمعالجة الوفورات الاضافية الصافية لتلك الشركات دون التوصية مع ذلك بأنه ينبغي تمويلها بقروض ميسرة . وبدلا من ذلك ينبغي ايجاد الطرق لتمويل تلك الشركات عن طريق المنح .

١٥٣- رأى مندوب آخر أن يسترعى الانظار الى بعض اللبس . فلاحظ أن الصندوق لم يتم أبدا بتمويل مشروعات تحقق أرباحا اضافية صافية من عملية التحويل . أما تقرير غير ذلك الآن فمعناه تعديل الأسلوب المعمول به تعديلا حقيقيا ، وزيادة محسوسة في مسؤوليات الصندوق المتعدد الأطراف الواقعة على عاتقه بموجب اتفاق لندن . وقال ان حكومته تساعد تماما تقديم بعض أنواع الحوافز على القيام بالأعمال ، وقال انه يعتقد أنه يكون من المفيد جدا ايجاد الطرائق الكفيلة بمساعدة الشركات ذات الأداء الفعال . غير أنه ينبغي عدم تقديم طلبات اضافية ، تضاف الى تلك المصروفات ، للحصول على منح في الحالات التي تتحقق فيها أرباح اضافية صافية .

١٥٤- طلبت اللجنة التنفيذية من أمانة الصندوق أن تقوم ، في تعاون مع الوكالات المنفذة ومع مراعاة الآراء التي أبديت خلال هذه المناقشة ، باعداد ورقة منقحة تعرض على الاجتماع القادم .

#### البند ١٠ من جدول الأعمال : استعمال تكاليف الطوارئ بمشروعات

١٥٥- تولى كبير موظفي الصندوق تقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/32 التي أعدتها الأمانة استجابة لما أبدى من شواغل بشأن مستوى تكاليف الطوارئ ووقعها على الصندوق خلال الاجتماع الحادي عشر للجنة التنفيذية .

١٥٦- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على التوصيات الواردة في وثيقة الأمانة على النحو الآتي :

(أ) ينبغي للوكالات المنفذة ألا تقوم باستعمال مبالغ الطوارئ المادية لتغطية تكاليف معروفة لمختلف مكونات المشروع (مثل التراخيص ، وبعض أجزاء المعدات ، وتكاليف التدريب ، والمعدات والخدمات التي سبق شراؤها...الخ)

(ب) ينبغي للوكالات المنفذة تخفيض تكاليف الطوارئ كلما اكتسبت خبرة في مجال المعدات القياسية والتكنولوجيا والتكاليف الأخرى التي تدخل في المشروعات وفي التنفيذ والتوريد في الميدان .

١٥٧- استرعى ممثل اليونيدو الانتباه الى أهمية وقع تكاليف الطوارئ على تكاليف التشغيل الاضافية ونظرا لذلك ، بصفة خاصة ، ولأسباب شتى منها حدوث تطورات سريعة في التكنولوجيا ، فمن المتوقع - ولكن بدون أن يكون ذلك أمرا مضمونا - انه سوف تحدث تخفيضات محسوسة في تكاليف التشغيل الاضافية في الفترة المنحصرة بين صوغ

المشروع وبين تشغيله المزمع (حوالي سنة أو سنتين) . واقترح أن يحتجز الصندوق لديه التكاليف المقدرة المستعملة في مقترحات المشروع وتكاليف الطوارئ المساوية للفرق بين التكاليف الاضافية المتوقعة والتكاليف الاضافية الفعلية الثابتة ، وألا يفرج الصندوق عنها الا اذا كان هناك تبرير لهذا الافراج . وطلب الممثل ارشادا من اللجنة التنفيذية في هذا الأمر .

### البند ١١ من جدول الأعمال : تقرير عن الخيارات الاستراتيجية في اعادة تهيئة مكيفات الهواء المتحركة وأجهزة تبريد المباني

١٥٨- تولى كبير موظفي الصندوق تقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/33 ، التي أعدتها الأمانة استجابة لطلب من اللجنة في أن تتولى تنقيح وتوسيع التقرير المؤقت عن نفس هذا الموضوع ، الذي سبق تقديمه الى الاجتماع الحادي عشر .

١٥٩- شكرت اللجنة التنفيذية الأمانة على العمل الممتاز الذي قامت به في تحسين الوثيقة المؤقتة ، وأقرت التوصيات الآتية :

#### مكيفات الهواء المتحركة

(١) من الموصى به تشجيع بلدان المادة ٥ على أن تسير ، بمزيد من الجراءة ، في برنامج لاعادة التدوير والاستصلاح في قطاع مكيفات الهواء المتحركة ، وعلى تحويل مصانع انتاجها لتلك المكيفات التي تستعمل الـ م ك ك ف - ١٢ الى استعمال تكنولوجيا الـ م ك ه ف - ١١٣٤ بالنسبة للسيارات الجديدة . وينبغي أن يطلب من الوكالات المنفذة أن تضاعف جهودها في تنفيذ المشروعات الاستثمارية وشبكات المساعدة الفنية التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية من قبل ، وعلى اعداد مشروعات استثمارية جديدة في هذه المجالات .

(٢) من الموصى به تشجيع بلدان المادة ٥ على أن تضع وتنفذ تدابير تنظيمية في سبيل تحسين الاحتواء واعادة التدوير وتحويل صنع أجهزة تكييف الهواء المتحركة الى تكنولوجيا الـ م ك ه ف - ١١٣٤ . ينبغي أن تقدم الوكالات المنفذة ما يلزم من مساعدة في تحويل المعارف والخبرات المتاحة في هذا المجال بالذات في اطار نشاطاتها الخاصة بالمساعدة الفنية .

(٣) من الموصى به ارجاء الموافقة على مشروعات اعادة تهيئة مكيفات الهواء المتحركة الى أن تثبت الجدوى الاقتصادية لتكنولوجيا اعادة التهيئة والى أن تنضج تلك التكنولوجيا النضوج الكافي كي تنقل الى بلدان المادة ٥ . وقد تود اللجنة التنفيذية أن تطلب من الأمانة أن تتابع عن كثب التقدم الذي يحرز في تطوير تكنولوجيا اعادة التهيئة في البلدان المتقدمة ، وتقدم تقريراً عن ذلك الى اللجنة التنفيذية .

(٤) من الموصى به أن تشجع اللجنة التنفيذية بلدان المادة ٥ على اتخاذ التدابير اللازمة لتنظيم استيراد السيارات المزودة بأجهزة تكييف هواء تعمل بالـ م ك ك ف - ١٢ .

١٦٠- وأوصت اللجنة كذلك أنه في البلدان التي ليس من المتاح فيها الحصول على معلومات محددة ، ينبغي أن يساعد الصندوق اجراء دراسات رائدة عند القيام بتلك الدراسات في سبيل تسهيل الوصول الى خيار أرخص تكلفة . وينبغي عدم القيام بتلك الدراسات الا اذا كانت ذات جدوى اقتصادية .

### أجهزة تبريد المباني

(١) من الموصى به النظر في عامل "الوقع التسخيني المكافئ الاجمالي" عند اختيار التكنولوجيات البديلة في قطاع أجهزة تبريد المباني ، على أن يشمل هذا العامل الآثار المباشرة (معامل التسخين العالمي الناشئ عن غاز التبريد) والآثار غير المباشرة (كفاءة الأنظمة في استعمال الطاقة) ومراعاة جوانب الصحة البشرية والأمان .

(٢) من الموصى به أن توافق اللجنة التنفيذية على وسائل احتواء غازات التبريد والأخذ بممارسات أفضل في التشغيل والصيانة ، بما في ذلك عمليات الاسترداد/اعادة التدوير/الاستصلاح ، كخيار استراتيجي في عملية ازالة الـ م م أ في قطاع أجهزة تبريد المباني في بلدان المادة ٥ . وينبغي تشجيع بلدان المادة ٥ على أن تسير ، بمزيد من الجراة ، في برنامج احتواء غازات التبريد ، يشمل الاسترداد/اعادة التدوير/الاستصلاح . ينبغي أن يطلب من الوكالات المنفذة أن تكثف جهودها في صياغة مشروعات استثمارية جديدة في هذا المجال .

(٣) من الموصى به أن توافق اللجنة التنفيذية على تحويل مرافق صنع أجهزة تبريد المباني التي تستعمل الـ م ك ك ف ، بوصف ذلك خيارا استراتيجيا في سبيل ازالة الـ م م أ في قطاع أجهزة تبريد المباني . وينبغي أن يطلب من الوكالات المنفذة أن تزيد من نشاطاتها الرامية الى تبين واعداد مقترحات بمشروعات في هذا المجال .

(٤) من الموصى به أن توافق اللجنة التنفيذية على استبدال أجهزة تكييف المباني التي تعمل بالـ م ك ك ف بوصف ذلك أسبقية أولى في الخيارات الاستراتيجية الخاصة بازالة الـ م م أ في قطاع تلك الأجهزة . وينبغي أن يطلب من الوكالات المنفذة تركيز نشاطاتها على خيارات الاستبدال ، عند معالجتها لموضوع ازالة الـ م م أ في قطاع أجهزة تبريد المباني . وينبغي أن تؤخذ في الحسبان وفورات الطاقة عند حساب التكاليف الاضافية للاستبدال .

(٥) من الموصى به أن ترجئ اللجنة التنفيذية النظر في مشروعات اعادة تهيئة أجهزة تكييف المباني ، فيما عدا حالات خاصة وعندما تستعمل بدائل محددة .



(٦) من الموصى به أن تشجع اللجنة التنفيذية حكومات بلدان المادة ٥ على أن تنظر مليا في اتخاذ الخطوات التنظيمية والتشريعية الملائمة لتسهيل تنفيذ مشروعات ازالة الـ م ك ك ف في قطاع أجهزة تبريد المباني . وينبغي أن تنطوي تلك الخطوات على الكف فورا عن تركيب أجهزة تكييف مباني جديدة تعمل بالـ م ك ك ف .

### البند ١٢ من جدول الأعمال : استعمال المواد الانتقالية كبدايل للمواد المستنفدة للأوزون

١٦١- قام كبير موظفي الصندوق بتقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/34 .

١٦٢- شعر أحد الممثلين أنه ينبغي النظر الى موضوع وضع حد أقصى أعلى للجدوى الاقتصادية . وفي الفقرة ٢١ ينبغي اضافة رغاوى العزل لقائمة المجالات التي أظهرت فيها الهيدروكربونية نتائج واعدة . وينبغي أن تكون القائمة نفسها قائمة ديناميكية لا استاتيكية ، وينبغي تحديثها مرة كل عام تقريبا .

١٦٣- قال ممثل آخر أنه من السابق لأوانه أن تدرج في النصف الثاني من التوصية ٢ عبارة أن الـ م ك ه ك ف ينبغي "الموافقة عليها فقط للاستعمال في المجالات التي لا يتاح فيها تكنولوجيات بديلة أكثر صداقة للبيئة وأقرب حقا للبقاء" . واقترح الرئيس انهاء التوصيات عند كلمة "حسب كل قطاع" .

١٦٤- اقترحت ممثلة السلام الأخضر أن تكون جميع المقترحات بمشروعات المنطوية على استعمال المواد الانتقالية ، مشفوعة بتحليل كامل للتكاليف ، بقصد اجراء مقارنة بين تلك التكاليف وتكاليف التكنولوجيات الأخرى ، وأن تكون أيضا مشفوعة بتفسير يبين لماذا لم تقترح بدائل أخرى أكثر أمانا من الناحية البيئية . وأشارت كذلك الى أن الوثيقة ليست مبنية على أساس أحدث البيانات الخاصة بالبدائل .

١٦٥- قال أحد الممثلين ان بعض المقاطع الواردة في الوثيقة تعطي فكرة مضللة عما هي البدائل المتاحة . وضرب لذلك مثلا بقوله أن البرادات المنزلية يمكن أيضا انتاجها باستعمال الهيدروكربونية ، وقال انه يشعر أن تركيزا غير مسوغ قد وضع على استعمال الـ م ك ه ك ف والـ م ك ه ك ف . وقال أيضا ان كلوريد الميثيلين ليس بديلا مقبولا وان استعمال هذه المادة يكون خطوة الى الوراء . وقال انه يستطيع أن يقبل التوصية ٢ وان قوائم بخير التكنولوجيات المتاحة لمختلف القطاعات ينبغي وضعها وتحديثها باستمرار بغية نشر المعرفة بالبدائل المقبولة للمواد الانتقالية .

١٦٦- أشار أحد الممثلين أن انتقالا سلسا الى المواد الخالية من الـ م م أ هو أمر ضروري في حالة كثير من بلدان المادة ٥ اذ أن هذه البلدان تعتمد على نقل الأموال والتكنولوجيات . ولا اعتبارات السوق أهميتها أيضا . وفي هذا الصدد ينبغي ايجاد ضمان لتوريد الـ م ك ه ك ف لتلك البلدان للقطاعات التي لا يتاح لها بدائل أخرى ويجب السماح بالمشروعات التي تستعمل الـ م ك ه ك ف .

١٦٧- أشار ممثل عن أمانة الصندوق الى أن القائمة الواردة فى الفقرة ٣١ انما هى بيان يميز ما هو متاح فى مختلف القطاعات والقطاعات الفرعية . ففى بعض المجالات ، كما ذكرت الفقرة ٣١ ، يكون من اللازم استعمال الم ك ه ك ف . ومن ناحية أخرى لا ينبغي أن تقرأ الفقرة ٣١ على انها تنطوى على تقديم توصيات بشأن استعمال كلوريد الميثيلين مثلا : وانما هى فقرة لا تعدو أن تبين ما هى الخيارات المتاحة . وأوضح أن هذه الوثيقة قد بنيت على أحدث المعلومات التقنية المتاحة بنحو ثابت أكيد فى وقت كتابة ذلك التقرير . وكلما تتلقى أمانة الصندوق معلومات أحدث ، سوف تقوم بتوزيعها على اللجنة التنفيذية .

١٦٨- تمت الموافقة على التوصيات الواردة فى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/34 مع تعديل التوصية ٢ بحيث تنتهى بعد عبارة "حسب كل قطاع" .

البند ١٣ من جدول الأعمال : مسودة نص التكلفة الصادر للقيام بالاستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ من بروتوكول مونتريال

١٦٩- عند الاجتماع الخامس للأطراف ، طلب من اللجنة التنفيذية اعداد تقرير بشأن عملية الاستعراض المشار اليها فى الفقرة ٨ من المادة ٥ ، مع مراعاة القسم الثانى ، الفقرة ٤ من المقرر ١٨/٤ . واستجابة لهذا الطلب ، قررت اللجنة اقرار المقترحات التى قدمتها اليها اللجنة الفرعية التى عينتها اللجنة التنفيذية للنظر فى نص التكلفة الخاص بعملية الاستعراض . وتبعاً لذلك تمت الموافقة على نص التكلفة الذى يظهر فى الملحق الخامس .

١٧٠- وتقرر كذلك أن التقرير يجب أن تقوم باعداده شركة لديها مؤهلات عالية فى المجال الاستشارى ، وتملك خبرة فى بلدان المادة ٥ . وطلب الى أمانة الصندوق أن تدعو شركات الاستشارات الى تقديم عطاءاتها على أساس شروط التكلفة المبينة فى الملحق الخامس بهذا التقرير وذلك فى أقرب وقت ممكن حتى يمكن ورود تلك العطاءات قبل أول مايو ١٩٩٤ .

١٧١- ينبغي اشاء لجنة فرعية تتألف من استراليا (رئيسا) والبرازيل والدانمرك والهند والولايات المتحدة الأمريكية وفنزويلا . ويتكافأ فيها تمثيل الأطراف العاملة فى نطاق المادة ٥ والأطراف غير العاملة فى ذلك النطاق ، وتسدن اليها مسؤوليات الاشراف على الدراسة . وينبغي أن تقوم اللجنة الفرعية ، بمساعدة من أمانة الصندوق ، بالنظر فى العطاءات المقدمة وأن تختار شركة الاستشارة ، وتوافق على برنامج عملها ، وتصدر التوجيهات وتقوم باستعراض مسودة التقرير وأية تعديلات تالية تدخل عليه . وتقرر أن تستمر اللجنة الفرعية فى أداء وظيفتها بالصفة المشار اليها .

١٧٢- وفقا للمقرر ١١/٥ ، يجب أن يقدم تقرير اللجنة الى الفريق العامل المفتوح العضوية ، من خلال أمانة الأوزون ، فى موعد لا يتجاوز ٣١ ديسمبر ١٩٩٤ . وتنفيذا لهذا التوجيه من الأطراف ، سوف تقدم الى أعضاء اللجنة الفرعية والى أمانة الصندوق ، مسودة تمهيدية للتقرير وذلك قبل أسبوعين من موعد اجتماع تعقده اللجنة التنفيذية فى سبتمبر . أما اللجنة الفرعية نفسها فسوف تجتمع فى اليوم السابق لاجتماع سبتمبر .

١٧٣- وتنفيذا كذلك للمقرر ١١/٥ ، ينبغي أن تقدم الى أمانة الصندوق مسودة التقرير الذي ستضعه شركة الاستشارة المختارة في موعد لا يتجاوز أول نوفمبر ١٩٩٤ ، لافساح الوقت الكافي لتوزيعه على أعضاء اللجنة التنفيذية قبل اجتماع اللجنة التنفيذية المتوقع في ديسمبر . وسوف يسمح هذا الاجتماع للجنة أن توافق على التقرير في الوقت المناسب لعرضه على الفريق العامل المفتوح العضوية في نهاية العام .

١٧٤- ينبغي أن يقوم ممثلو شركة الاستشارة بالاتصال برئيس لجنة خبراء التقييم العلمى ورئيس لجنة خبراء التكنولوجيا والتقييم الاقتصادى ، لمعالجة موضع الجدوى التكنولوجية ، المذكور فى البند (ج) من شروط التكليف الواردة فى الملحق الخامس لهذا التقرير ، وأن يقوموا بزيارة عينة معبرة من بلدان المادة ٥ ، مع مراعاة التوزيع الجغرافى والاستهلاك الفردى حسبما ستبينهما اللجنة الفرعية . وعلى شركة الاستشارة أن تدخل فى مناقشات جارية مع المانحين الثنائيين ومع أعضاء اللجنة التنفيذية ومع أمانة الأوزون ومع أمانة الصندوق والوكالات المنفذة .

١٧٥- بعد موافقة اللجنة على التقرير فى ديسمبر ١٩٩٤ ، سوف تقوم أمانة الصندوق بدعوة الأطراف الى تقديم تعليقاتها على التقرير ، وتقوم بتجميع ما يرد من تعليقات وبتقديمها الى الفريق العامل المفتوح العضوية و/أو الى اجتماع الأطراف اذا ما طلب منها ذلك .

١٧٦- حسب المقرر ١١/٥ ، يجب أن تظل شركة الاستشارة المختارة قائمة بعملها فى ١٩٩٥ . وعلى اثر اتمام تقرير اللجنة وتقديمه الى الفريق العامل المفتوح العضوية ، ستقوم شركة الاستشارة بوضع اضافة الى التقرير لتقديمها فى موعد لا يتأخر عن ثلاثة أشهر قبل الاجتماع السابع للأطراف المقرر عقده فى ١٩٩٥ ، وهو الاجتماع الذى سيعالج جميع التعليقات التى وردت بالاضافة الى تحديث تقرير ديسمبر ١٩٩٤ المقدم من اللجنة .

١٧٧- على اثر قيام اللجنة الفرعية باختيار شركة الاستشارة ، سيقوم رئيس ونائب رئيس اللجنة بإبلاغ أمين الخزانة بالاعتماد الاضافى اللازم لتغطية تكاليف عملية الاستعراض . وينبغى تحويل الأموال الى حساب أمانة الصندوق وتدوينها فى تقرير الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية .

١٧٨- ورخصت اللجنة التنفيذية كذلك بأموال اضافية للسفر والاعاشة لأعضاء اللجنة الفرعية ليتسنى لهم الاجتماع حسب الحاجة . وسوف يتم تحويل هذه الأموال أيضا الى حساب أمانة الصندوق وتدوينها فى تقرير الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية .

#### البند ١٤ من جدول الأعمال : شؤون أخرى

تعديل القائمة الارشادية لصفات التكاليف الاضافية بموجب بروتوكول مونتريال

١٧٩- قوى مندوب الهند تقديم اقتراحات حكومته الواردة فى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/36 لتعديل القائمة الارشادية لصفات التكاليف الاضافية بموجب بروتوكول مونتريال . وقال ان ما دفعه الى تقديم هذه المقترحات هو اعتقاده بأن القائمة الارشادية يجب عدم اعتبارها قائمة متحجرة وأن اللجنة التنفيذية تملك سلطة تفسيرها

وينبغي أن تضطلع بدور تقدمي وتفسيري ، وأنه لا ينبغي أن تلعب تلك اللجنة دورا ضيقا أو تقييدا في هذا المجال . وقال انه يعتقد أن اللجنة التنفيذية تملك السلطة والمقدرة اللازمتين للنظر في التعديلات التي تقترحها حكومة الهند ، أن المقترحات تتمشى مع المعايير التي قررتها الأطراف . ومن الناحية النظرية يمكن لبلدان المادة 5 أن تنهى المقدرة على استعمال الم م م أ . أما اذا طلبت تلك البلدان ، بدلا من ذلك ، تكاليف اضافية لتغطية مقدرة انتاجية اضافية لا تستعمل الم م م أ على أساس تزايد الطلب ، فان ذلك يكون مجديا للصندوق من الناحية الاقتصادية وينبغي للصندوق تقديم التعويض اللازم في هذا الصدد .

١٨٠- أعرب أحد الممثلين عن موافقته الكاملة على الاقتراحات المقدمة من الهند وشارك ممثل آخر كثيرا من الشواغل الواردة فيها ، بينما رأى عدة ممثلين آخرين أن تغيير القائمة الارشادية يتطلب دراسة سياسة يقوم بها اما مؤتمر الأطراف أو ، ربما ، الفريق العامل مفتوح العضوية الذي سيعقد اجتماعه القادم في يوليو ١٩٩٤ . ويكاد يكون من المؤكد أن ينطوي هذا التعديل على مفاوضة وعلى الأرجح على حل وسط كما كان الأمر عندما اعتمدت تلك القائمة لأول مرة في الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف . وأشار الى أن المقترحات التي تقدمت بها الهند الآن قد تم النظر فيها آنذاك ، ولم تقبل ، في اطار المفاوضات . وعلى أي حال فان تلك الوثيقة وردت في موعد متأخر جدا لامكان مناقشة مضمونها في الاجتماع الحالي . ووافق ممثل آخر على أنه ليس من المستطاع مناقشة هذا الموضوع بتعمق في هذا الاجتماع غير أنه قال ان الموضوع له من الأهمية لكثير من بلدان المادة 5 ما يبرر أن يطلب مثلا من أمانة الصندوق اعداد ورقة للاجتماع القادم للجنة التنفيذية بشأن المسائل الداخلة في الاقتراح الهندي ، للسماح بمناقشة متعمقة عندئذ . ولعل ذلك يسمح للجنة التنفيذية باتخاذ موقف أو رأى حول هذا الموضوع ، غير أن القضية هامة لدرجة تبرر احوالها من جديد الى مؤتمر الأطراف لصدور قرار بشأنها . وسيقت في الواقع حجة مفادها أن اللجنة التنفيذية لا تملك الشرعية السياسية اللازمة لمناقشة تلك المقترحات دون أن تطلب منها الأطراف أن تقوم مثلا بدراسة تقنية لعواقب الخيارات المختلفة .

١٨١- قال كبير موظفي الصندوق ان الأمانة ستصادف بعض الصعوبة في اعداد ورقة للاجتماع القادم للجنة التنفيذية على أساس ما قدمته الهند ، لأن المقترحات الهندية فيها وجوه ابهام لا يستهان بها . بل أن الأمانة ستواجه مشكلة حتى في اعداد ورقة اعلامية ، وهي تحتاج قطعا الى توجيه واضح من اللجنة التنفيذية قبل أن تحاول صياغة رأى في هذا الموضوع . واسترعى الانتباه الى أن الأمانة قد استرشدت بالقائمة الارشادية لفئات التكاليف الاضافية عند اعداد خطة وميزانية الصندوق لأعوام ١٩٩٤ - ١٩٩٦ والتي وافق عليها الاجتماع الخامس للأطراف .

١٨٢- في غيبة وفاق في الرأى حول كيفية التعامل على الوجه الأفضل مع الاقتراح الهندي ، وافقت اللجنة التنفيذية على أن تطلب الى الهند اعادة النظر في ورقتها لازالة وجوه ابهام التي ذكرتها أمانة الصندوق ، على أن يظل في بالها الآراء التي أبدت خلال هذه المناقشة عن الطريقة التي ينبغي بها السير قدما في هذا القضية ، ثم تعيد تقديم مقترحاتها في وقت مبكر مشفوعة بطلب بأن تنظر اللجنة التنفيذية في الورقة المنقحة في اجتماعها القادم وأن تحيلها الى الاجتماع القادم للفريق العامل المفتوح العضوية في يوليو .

١٨٣- تولى كبير موظفى الصندوق تقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/Inf.6 التى وضعت استجابة لطلب باعداد موجز لجميع القرارات الصادرة عن اللجنة التنفيذية .

١٨٤- أثنى رئيس اللجنة ، وأيده فى ذلك أحد الممثلين ، على أمانة الصندوق لتقديمها هذه الوثيقة المفيدة .

١٨٥- يتضمن الملحق السادس بهذا التقرير موجزا للقرارات الصادرة عن اللجنة التنفيذية فى اجتماعها الثانى عشر .

### رابعا : الموافقة على التقرير

#### البند ١٥ من جدول الأعمال : الموافقة على التقرير

١٨٦- وافقت اللجنة التنفيذية على التقرير الحالى ، على أساس مسودة التقرير الواردة فى الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/L.1 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/L.1/Rev.1/Add.1 ، وذلك فى جلستها الختامية بتاريخ ٣١ مارس ١٩٩٤ .

### خامسا : مكان وزمان الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية

#### البند ١٦ من جدول الأعمال : مكان وزمان الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية

١٨٧- قررت اللجنة التنفيذية أن تعقد اجتماعها الثالث عشر بمونتريال من ٢٥ الى ٢٧ يوليو ١٩٩٤ . على أن تجتمع اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات قبل ذلك بيوم اذا اقتضى الأمر . وقررت اللجنة كذلك تحديد يومى ٣٠ سبتمبر وأول اكتوبر ١٩٩٤ ، كموعده محتمل للاجتماع الرابع عشر للجنة التنفيذية ، الذى سوف يعقد قبيل اجتماع الأطراف .

### سادسا : اختتام الاجتماع

١٨٨- على اثر تبادل عبارات المجاملة المألوفة ، أعلن الرئيس اختتام الاجتماع الثانى عشر للجنة التنفيذية .

٧٠٥٢١٥٢٣	٣٠٢٠٨	٤٨٨٢٨٧٢٢	٨٨٨٢٨٨٢١	٣٠٢٠٧٣	٣٠٢٠٧٣
١١١٢١٤٥٢٨	-	١١٢٢١٣٢١	١٢٢٢١٣٢١	٣٠٢٠٧٣	٣٠٢٠٧٣
٨٤٢١٤	٣٠٢٠٨	-	-	-	-
٤٨٤٢١٤	-	٤٨٤٢١٤	٤٨٤٢١٤	-	-
٨٨٤٢١٤	-	-	٨٨٤٢١٤	-	-
٨٨٤٢١٤	-	٨٨٤٢١٤	٨٨٤٢١٤	-	-
١١٢٢١٤	-	١١٢٢١٤	١١٢٢١٤	-	-
<u>١١٢٢١٤</u>	<u>٣٦٢١٤</u>	<u>١١٢٢١٤</u>	<u>١١٢٢١٤</u>	<u>٣٦٢١٤</u>	<u>٣٦٢١٤</u>

١١٢٢١٤

٢١٤٢١٤

٣٦٢١٤	٣٦٢١٤
٣٦٢١٤ (٣٦٢١٤-٣٦٢١٤)	٣٦٢١٤
٣٦٢١٤ (٣٦٢١٤-٣٦٢١٤)	٣٦٢١٤
٣٦٢١٤	٣٦٢١٤
٣٦٢١٤	٣٦٢١٤
٣٦٢١٤	٣٦٢١٤
٣٦٢١٤	٣٦٢١٤

٣٦٢١٤

٣٦٢١٤	٣٦٢١٤
٣٦٢١٤	٣٦٢١٤
٣٦٢١٤	٣٦٢١٤
٣٦٢١٤	٣٦٢١٤

٣٦٢١٤

٣٦٢١٤  
 ٣٦٢١٤  
 ٣٦٢١٤  
 ٣٦٢١٤

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
(في ٢٤ مارس ١٩٩٤) (بالدولار الأمريكي)

البلد	اسهمات غير مسددة حتى ٩٣/١٢/٢١	جملة الاسهمات لعام ١٩٩٤	مساعدة التعاون الثنائي	صافي الاسهمات لعام ١٩٩٤	اسهمات وردت خلال عام ١٩٩٤	اسهمات غير مسددة عن سنوات سابقة	اسهمات غير مسددة عن عام ١٩٩٤
أستراليا	-	٢ ٦٣٢ ٩٩٠	-	٢ ٦٣٢ ٩٩٠	-	-	٢ ٦٣٢ ٩٩٠
النمسا	٩٩٩ ٢٧٢	١ ٣٠٨ ٢٧٣	-	١ ٣٠٨ ٢٧٣	٦٢٥ ٤٥٦	٣٧٣ ٨١٦	١ ٣٠٨ ٢٧٣
البحرين	٦٩ ٤٢٨	-	-	-	-	٦٩ ٤٢٨	-
بلاروس	١ ١٢٥ ٥٧٧	٨٣٧ ٢	-	٨٣٧ ٢٩٥	-	١ ١٢٥ ٥٧٧	٨٣٧ ٢٩٥
بلجيكا	١ ٤١٢ ٣٠٤	١ ٨٤٩ ٠٢٦	-	١ ٨٤٩ ٠٢٦	-	١ ٤١٢ ٣٠٤	١ ٨٤٩ ٠٢٦
بروندي دار السلام	١٤ ١٢٧	-	-	-	-	١٤ ١٢٧	-
بلغاريا	١٧٣ ٢٠٧	٢٢٦ ٧٦٧	-	٢٢٦ ٧٦٧	-	١٧٣ ٢٠٧	٢٢٦ ٧٦٧
كندا	٥٦٥ ١٧٤	٥ ٤٢٤ ٩٧٣	-	٥ ٤٢٤ ٩٧٣	٥٦٥ ١٧٤	-	٥ ٤٢٤ ٩٧٣
قبرص	٢٦ ٦٤٧	٣٤ ٨٨٧	-	٣٤ ٨٨٧	-	٢٦ ٦٤٧	٣٤ ٨٨٧
جمهورية التشيك	١ ١٥١ ١٩٣	٧٣٢ ٦٣٣	-	٧٣٢ ٦٣٣	-	١ ١٥١ ١٩٣	٧٣٢ ٦٣٣
الدانمارك	-	١ ١٣٣ ٨٣٧	-	١ ١٣٣ ٨٣٧	-	-	١ ١٣٣ ٨٣٧
فنلندا	-	٩٩٤ ٢٨٨	-	٩٩٤ ٢٨٨	-	-	٩٩٤ ٢٨٨
فرنسا	١١ ٢٧٨ ٠٨٧	١٠ ٤٦٦ ١٨٦	-	١٠ ٤٦٦ ١٨٦	-	١١ ٢٧٨ ٠٨٧	١٠ ٤٦٦ ١٨٦
المانيا	-	١٥ ٥٧٧ ١٧٤	-	١٥ ٥٧٧ ١٧٤	-	-	١٥ ٥٧٧ ١٧٤
اليونان	٢٥٧ ٣٢٧	٦١٠ ٥٢٨	-	٦١٠ ٥٢٨	-	٢٥٧ ٣٢٧	٦١٠ ٥٢٨
المجر	٥٤٩ ١٢٥	٣١٣ ٩٨٦	-	٣١٣ ٩٨٦	-	٥٤٩ ١٢٥	٣١٣ ٩٨٦
ايسلندا	-	٥٢ ٣٣١	-	٥٢ ٣٣١	٦٥ ٣٢٧	-	(١٢ ٩٩٦)
ايرلندا	-	٣١٣ ٩٨٦	-	٣١٣ ٩٨٦	-	-	٣١٣ ٩٨٦
اسرائيل	١٣١ ٥٩٠	٤٠١ ٢٠٤	-	٤٠١ ٢٠٤	-	١٣١ ٥٩٠	٤٠١ ٢٠٤
ايطاليا	٣ ٩٧١ ٥٩٣	٧ ٤٨٣ ٣٢٣	-	٧ ٤٨٣ ٣٢٣	-	٣ ٩٧١ ٥٩٣	٧ ٤٨٣ ٣٢٣
اليابان	٦ ٩٦٩ ٤١٧	٢١ ٧١٧ ٣٣٦	-	٢١ ٧١٧ ٣٣٦	-	٦ ٩٦٩ ٤١٧	٢١ ٧١٧ ٣٣٦
جمهورية كوريا	٩١٩ ٣٣٠	١ ٢٠٣ ٦١١	-	١ ٢٠٣ ٦١١	-	٩١٩ ٣٣٠	١ ٢٠٣ ٦١١

ان حكومة فرنسا قد اودعت مبلغ ٩٣ ١٧٧ ٦٣٧ فرنك فرنسي على صورة اذن خزانه في الحساب الجاري لدى بنك فرنسا باسم الصندوق المتعدد الأطراف لبروتوكول مونتريال، ويمثل هذا المبلغ اسهمات ١٩٩١ و ١٩٩٢ و ١٩٩٣. ومن هذا المبلغ تم قبض ٣٢ ٩٣٥ ٨٣٣ فرنك فرنسي توازي ٥ ٥٠٩ ٤٤٨ ٦٧ دولار أمريكي ووضعت في حساب الصندوق المتعدد الأطراف بنيويورك كما هو مبين في الجدول. وبيت حكومة فرنسا لأمين الخزانه ان الرصيد سوف يجعل متاحا للصندوق وفقا للجدول الزمني الاتي للصرف ٣٠ يونيو ١٩٩٤: ١٨ ٦٣٥ ٥٢٧ ٤٠ فرنك فرنسي، ٣٠ يونيو ١٩٩٥: ١٨ ٦٣٥ ٥٢٧ ٤٠ فرنك فرنسي، ٣٠ يونيو ١٩٩٦: ١٤ ٣٦٢ ٤٢٢ ٤٥ فرنك فرنسي، ٣٠ يونيو ١٩٩٧: ٨ ٦٠٨ ١٢٥ ٤٩ فرنك فرنسي.

البلد	اسهامات غير مسددة حتى ٩٢/١٢/٢١	جملة الاسهامات لعام ١٩٩٤	مساعدة التعاون الثنائي	صافي الاسهامات لعام ١٩٩٤	اسهامات وردت خلال عام ١٩٩٤	اسهامات غير مسددة عن سنوات سابقة	اسهامات غير مسددة عن عام ١٩٩٤
الكويت	٢٨٦ ٥٤٩	٤٢٦ ٠٩١	-	٤٢٦ ٠٩١	-	٢٨٦ ٥٤٩	٤٢٦ ٠٩١
ليختنشتاين	-	١٧ ٤٤٤	-	١٧ ٤٤٤	٢ ٢٢٧	-	١٤ ١٠٧
لوكسمبورج	-	١٠٤ ٦٦٢	-	١٠٤ ٦٦٢	-	-	١٠٤ ٦٦٢
مالطة	-	-	-	-	-	-	-
موناكو	٧ ٤٨٢	١٧ ٤٤٤	-	١٧ ٤٤٤	٤ ٢٥٢	٢ ١٣٠	١٧ ٤٤٤
هولندا	-	٢ ٦١٦ ٥٤٧	-	٢ ٦١٦ ٥٤٧	-	-	٢ ٦١٦ ٥٤٧
نيوزيلاندا	-	٤١٨ ٦٤٧	-	٤١٨ ٦٤٧	-	-	٤١٨ ٦٤٧
النرويج	-	٩٥٩ ٤٠٠	-	٩٥٩ ٤٠٠	-	-	٩٥٩ ٤٠٠
بنما	-	٥ ٦٢٨	-	٥ ٦٢٨	٥ ٦٢٨	-	-
بولندا	٦٢٦ ٢١٠	٨١٩ ٨٥١	-	٨١٩ ٨٥١	-	٦٢٦ ٢١٠	٨١٩ ٨٥١
البرتغال	٥٢١ ٥٨٧	٢٤٨ ٨٧٢	-	٢٤٨ ٨٧٢	-	٥٢١ ٥٨٧	٢٤٨ ٨٧٢
الاتحاد الروسي	٢٢ ٦٥٤ ٠٠٢	١١ ٧٠٤ ٦٨٥	-	١١ ٧٠٤ ٦٨٥	-	٢٢ ٦٥٤ ٠٠٢	١١ ٧٠٤ ٦٨٥
السعودية	٧٥٦ ٩٢٨	١ ٦٧٤ ٥٩٠	-	١ ٦٧٤ ٥٩٠	-	٧٥٦ ٩٢٨	١ ٦٧٤ ٥٩٠
سنغافورة	٢٧ ٠٢٤	٢٠٩ ٢٢٤	-	٢٠٩ ٢٢٤	٢٧ ٠٢٤	-	٢٠٩ ٢٢٤
سلوفاكيا	-	٢٢٦ ٧٦٧	-	٢٢٦ ٧٦٧	-	-	٢٢٦ ٧٦٧
جنوب أفريقيا	-	٧١٥ ١٨٩	٢٠ ٠٠٠	٦٨٥ ١٨٩	-	-	٦٨٥ ١٨٩
اسبانيا	٢ ٦٢٨ ٠٧٧	٢ ٤٥٢ ٨٤١	-	٢ ٤٥٢ ٨٤١	-	٢ ٦٢٨ ٠٧٧	٢ ٤٥٢ ٨٤١
السويد	-	١ ٩٢٦ ٢٤٤	-	١ ٩٢٦ ٢٤٤	-	-	١ ٩٢٦ ٢٤٤
سويسرا	-	١ ٩٢٦ ٢٤٤	-	١ ٩٢٦ ١٤٤	-	-	١ ٩٢٦ ٢٤٤
أوكرانيا	٤ ٢٢٢ ٥٩٠	٢ ٢٦١ ٩٦١	-	٢ ٢٦١ ٩٦١	-	٤ ٢٢٢ ٥٩٠	٢ ٢٦١ ٩٦١
الامارات العربية المتحدة	٥٥٩ ٦٣٩	٢٦٦ ٢١٧	-	٢٦٦ ٢١٧	١٦٠ ٥٩٠	٢٩٩ ٠٤٩	٢٦٦ ٢١٧
المملكة المتحدة <sup>١</sup>	٦ ٦٨٢ ٤٧٧	٨ ٧٥٦ ٧٠٩	-	٨ ٧٥٦ ٧٠٩	١ ٣٢٢ ٤٩٥	٥ ٢٤٩ ٩٨٢	٨ ٧٥٦ ٧٠٩
الولايات المتحدة الأمريكية	٢ ٢٤٢ ٤٩٢	٢٧ ٩١٦ ٦٦٧	-	٢٧ ٩١٦ ٦٦٧	-	٢ ٢٤٢ ٤٩٢	٢٧ ٩١٦ ٦٦٧
اوزبكستان	٢١٦ ٢٩٠	٤٥٢ ٥٢٥	-	٤٥٢ ٥٢٥	-	٢١٦ ٢٩٠	٤٥٢ ٥٢٥
المجموع	٧٢ ٢٨٤ ٨٤٦	١٥١ ٦٧٢ ٢٠٤	٢٠ ٠٠٠	١٥١ ٦٤٢ ٢٠٤	٢ ٧٩٩ ٢٩٤	٦٩ ٥٥٩ ٧٥٤	١٥١ ٥٦٨ ٠٠٢

<sup>١</sup> أودعت حكومة المملكة المتحدة اذن صرف في حساب باسم الصندوق المتعدد الأطراف لبروتوكول مونتريال التابع لليوبيب، بنك إنجلترا، ويفضي هذا الاذن رصيد المبلغ المتعهد به من المملكة المتحدة حتى عام ١٩٩٢ للصندوق المتعدد الأطراف. وبينت حكومة المملكة المتحدة لأمين الخزانة الجدول الزمني الاتي لعمليات الصرف بموجب اذن الصرف المذكور: يوليو ١٩٩٤: ١٣٢٢ ٤٩٥ دولار؛ ديسمبر ١٩٩٤: ١٣٢٢ ٤٩٥ دولار؛ يوليو ١٩٩٥: ١٣٢٢ ٤٩٥ دولار؛ ديسمبر ١٩٩٥: ١٣٢٠ ٠٢٤ دولار.



## الملحق الثاني

### الجدول الزمني لقبض أذون الصرف\*

الصندوق المتعدد الأطراف بموجب بروتوكول مونتريال  
بشأن المواد التي تستنفذ طبقة الأوزون

تواريخ القبض	الحصة المقرر قبضها في ١٩٩٤	الحصة المقرر قبضها في ١٩٩٥	الحصة المقرر قبضها في ١٩٩٦
١ يناير ١٩٩٥	سدس ١٩٩٤		
١ يوليو ١٩٩٥	سدس ١٩٩٤		
١ يناير ١٩٩٦	سدس ١٩٩٤	سدس ١٩٩٥	
١ يوليو ١٩٩٦	سدس ١٩٩٤	سدس ١٩٩٥	
١ يناير ١٩٩٧	سدس ١٩٩٤	سدس ١٩٩٥	سدس ١٩٩٦
١ يوليو ١٩٩٧	سدس ١٩٩٤	سدس ١٩٩٥	سدس ١٩٩٦
١ يناير ١٩٩٨		سدس ١٩٩٥	سدس ١٩٩٦
١ يوليو ١٩٩٨		سدس ١٩٩٥	سدس ١٩٩٦
١ يناير ١٩٩٩			سدس ١٩٩٦
١ يوليو ١٩٩٩			سدس ١٩٩٦

\* وفقا لقرار اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي عشر (انظر UNEP/OzL.Pro/ExCom/11/36 ، الفقرة ١٢٨) ، سيكون هذا الجدول الزمني عرضة للتعجيل في ضوء الاحتياجات . وكما قررت اللجنة أيضا فان الجدول الزمني يبدأ في ١٩٩٥ . بيد أنه اذا تم في ١٩٩٤ قبض مجموع أذون الصرف المودعة قبل سنة ١٩٩٤ ، فان السحب من أذون ١٩٩٤ يمكن أن يبدأ في ١٩٩٤ .

الملحق الثالث

شكل موحد للتقارير المالية السنوية  
التي تقدمها الوكالات المنفذة

الوكالة المنفذة  
التقرير المالي حتى ١٩٩٢/١٧/٣١

البلد/الاقليم المشروع/النشاط	نوع المشروع	تاريخ الموافقة عليه	الأموال المخصصة (من اللجنة التنفيذية)	الاضاق حتى ٩٢/١٧/٣١	الالتزام المزمع	الوفر (أو العجز)	التاريخ المتوقع للاتمام	ملاحظات
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
١- مشروعات منجزة								
٢- مشروعات لا تزال جارية								
مجموع فرعي								
الفوائد المكتسبة								
تكاليف المساعدة الادارية								
المجموع الكلي								

تعريف الاصطلاحات المستعملة في الشكل الموحد للتقارير المالية السنوية  
التي تقدمها الوكالات المنفذة

١	"البلد/الاقليم" "المشروع/النشاط"	ينطبق هذا على بيان الاقليم الذي يجرى فيه المشروع/النشاط
٢	"نوع المشروع/النشاط"	بيان نوع المشروع/النشاط فيما يتعلق بالصلاحيات المسندة الى كل وكالة
٣	"تاريخ الموافقة"	هو التاريخ الذي وافقت عليه اللجنة التنفيذية على المشروع/النشاط
٤	"الأموال المخصصة"	هي الأموال التي خصصت للمشروع/النشاط من اللجنة التنفيذية وتم بعد ذلك تحويلها الى الوكالة من أمين الخزانة
٥	"الانفاق"	هو الانفاق الفعلي المباشر للمال الذي خرج من يد الوكالة والمال الذي التزمت به الوكالة .
٦	"الالتزام المزمع"	هو المال المجنب للاستمرار في مشروع/نشاط
٧	"الوفر (أو العجز)"	هو النتيجة الصافية لمجموع الانفاق بالقياس الى المبلغ المخصص أصلا .(مع بيان العجز بين أقواس) وينطبق هذا فقط على المشروعات/النشاطات التي تم إنجازها .
٨	"التاريخ المتوقع للالتزام"	هو التاريخ المتوقع لالتزام المشروع/النشاط الذي تمت الموافقة عليه .
٩	"ملاحظات"	هي أية ملاحظات ترى الوكالة جدارة تقديمها فيما يتعلق بهذا المشروع/النشاط .
١٠	"تكاليف المساندة الادارية"	هي التكاليف الادارية التي تتحملها الوكالة في إنجازها لبرنامج أو نشاط . تمت الموافقة عليه .
١١	"الفوائد المكتسبة"	هي الفوائد على فوائض النقد الموجودة تحت يد الوكالة قبل صرفها على البرنامج أو على النشاط الموافق عليه ، وينبغي التبليغ عن هذه الفوائد في العمود ٤ .

## الملحق الرابع

### الارشادات الموصى بها لاستعراض المشروعات

ان الأغراض الأساسية لاستعراض مشروع مقدم كى تنظر فيه اللجنة التنفيذية هي : تحديد أهلية هذا المشروع للحصول على تمويل بموجب قواعد الصندوق المتعدد الأطراف . والتأكد من أن التكنولوجيا المختارة هي تكنولوجيا ثبتت صلاحيتها وقابلة للبقاء ويمكن نقلها ومجدية من الناحية الاقتصادية للاستعمال المقترح وأنه لن يكون لها آثار بيئية مناوئة غير مقبولة . وتبين التكاليف الاضافية المؤهلة للتمويل . وتبين أية قضايا تتعلق بالسياسة العامة لم يسبق مصادفتها من قبل وقد تقتضى اصدار اللجنة التنفيذية لقرار أو يمكن أن تقتضى عقد اجتماع من الأطراف . وفى سبيل معالجة هذه الأهداف على النحو السوى ينبغى اتباع الارشادات التالية .

١- ينبغى للجهات القائمة بالاستعراض التقنى أن تقوم بما يلى :

(أ) تعالج موضوع قابلية التكنولوجيا المقترحة للبقاء وكذلك موضوع الجدوى الاقتصادية للخيار المختار بالقياس الى غيره من الخيارات .

(ب) أن تتفحص قوائم المعدات وجميع بنود التكلفة المبينة فى المقترحات بمشروعات ، بما يكفل أن تكون المعدات المقترحة لازمة لزوما جوهريا لعملية التحويل وأن تكون تكاليفها معقولة بالقياس الى نفس المستوى والنوعية من الخدمة المقترحة .

٢- ينبغى للوكالات المنفذة أن تقوم بما يلى :

(أ) أن تختار فقط الخبراء المعترف بهم دوليا فى التكنولوجيا ، خارج نطاق الوكالة ، للقيام بالاستعراضات التقنية والذين لهم خبرة تقنية فى البلدان النامية فى مجال خبرتهم ، بشرط ألا يكونوا قد شاركوا فى وضع المقترحات ، وبشرط ألا يكون لهم أو لمن يستخدمهم نصيب مالى فى المشروع .

(ب) أن تجعل القائمين بالاستعراض التقنى متمرسين فى موضوع القائمة الارشادية لفئات التكاليف الاضافية ، والارشادات والمعايير والاجراءات الصادرة عن اللجنة التنفيذية وكذلك فى قرارات الأطراف وقرارات اللجنة التنفيذية المتعلقة بالسياسة العامة وبالمشروعات ، وذلك بتقديم ما ينبغى من بيانات بشأن جميع القرارات المتعلقة بهذا الموضوع الصادرة عن الأطراف وعن اللجنة التنفيذية بشأن الموافقة على المشروعات وتحديد التكاليف الاضافية المؤهلة للتمويل .

(ج) ان تقدم المبررات الكافية للتكاليف التى تتجاوز مستويات التكاليف الواردة فى القائمة الارشادية للمعدات القياسية والتكاليف المتوقعة لها المذكورة تحتها .

- (د) أن تكفل أن يقوم المعنيون باعداد المشروعات بتوفير البيانات الكافية للجهة القائمة بالاستعراض التقنى كى تعالج تلك الجهة جميع المسائل والقضايا بالشكل القياسى المقرر للاستعراضات التقنية والمقترح فى التذييل .
- (هـ) أن تستعمل الشكل القياسى للاستعراضات التقنية ، المرفق بهذه الوثيقة كتذييل .
- (و) أن تكفل أن تكون جميع المشروعات المطروحة على اللجنة التنفيذية لاستعراضها آخذة فى الاعتبار التعليقات المقدمة من الجهة التى قامت بالاستعراض التقنى أو تقدم تبريرا لعدم أخذها فى الاعتبار .
- ٣- ينبغى للوكالات المنفذة أن تقوم بما يلى ، فى تعاون مع أمانة الصندوق :
- (أ) أن تعقد حلقات دراسية لجميع الخبراء الاستشاريين والعاملين والقائمين بالاستعراض التقنى وغيرهم ، الذين يمكن أن يشاركوا فى وضع مقترحات المشروعات وتقييمها أو استعراضها .
- (ب) أن تضع قائمة ارشادية بالمعدات القياسية والتكاليف المتوقعة لها ، كى يستعملها الخبراء الاستشاريون والقائمون بالاستعراضات التقنية عند اعداد المشروعات واستعراضها .
- (ج) أن تضع قائمة ارشادية سلبية للمعدات وغيرها من التكاليف التى لا ينبغى أن تمول ، كى يستعان بهذه القائمة أيضا فى اعداد المشروعات وفى استعراضها .
- ٤- ينبغى لأمانة الصندوق أن تواصل القيام بدورها فى عملية استعراض المشروعات كما سبق تحديده فى القرارات السابقة الصادرة عن اللجنة التنفيذية .

## تذييل

### الشكل القياسى للاستعراضات التقنية

ملحوظة : مطلوب من الوكالات المنفذة أن تستكمل الأقسام المختلفة فى هذا الشكل ، وأن تقدم البيانات الكافية للجهة القائمة بالاستعراض والتي تسمح لها بمعالجة جميع المسائل والقضايا فى اطار هذا الشكل .

- ١- بلد المنشأ :
- ٢- عنوان المشروع
- ٣- القطاع/القطاع الفرعى
- ٤- علاقة المشروع بالبرنامج القطرى  
هل تبين الوثيقة الخاصة بالمشروع ما اذا كان :
  - (أ) هذا المشروع يدخل فى خطة عمل البلد أو يتمشى مع تلك الخطة ؟
  - (ب) يمثل هذا المشروع جزءاً هاماً من استراتيجية موضحة تفصيلياً للقطاعات أو للقطاعات الفرعية ؟
- ٥- التكنولوجيا
  - (أ) هل يتضمن المشروع تقييماً للسلامة البيئية وأمان التكنولوجيا المختارة بالقياس الى البدائل الأخرى ؟
  - (ب) هل هذه التكنولوجيا هى تكنولوجيا انتقالية ؟ وهل هناك خيارات غير انتقالية كان من شأنها أن تكون ذات جدوى اقتصادية أكبر بمراعاة التكلفة الاجمالية وطول المدة اللازمة لازالة المواد الضارة ؟
  - (ج) امكانية نقل التكنولوجيا الى البلد الذى يعنيه الأمر :
    - (١) هل الاتفاق الخاص بنقل التكنولوجيا المقترحة (اذا كان هذا الاتفاق موجوداً) يراعى المتطلبات اللازمة ؟
    - (٢) هل هناك اتفاق بالترخيص بتطبيق تلك التكنولوجيا ، وهل تبدو التكاليف معقولة بالقياس الى المعايير الدولية ؟
    - (٣) هل تم النظر فى تكنولوجيات أخرى ؟ وهل توافقون على تحديد التكنولوجيا التى وقع عليها الاختيار فى هذه الحالة ؟
    - (٤) هل التكنولوجيا المقترحة هى التكنولوجيا الأكثر جدوى من الناحية الاقتصادية والمتاحة فى عملية التحويل هذه ؟ فاذا لم يكن الأمر كذلك ، هل كانت هناك أسباب وجيهة تبرر عدم الأخذ بتكنولوجيات ذات جدوى اقتصادية أكبر فى هذه الحالة ؟
- ٦- الموقع البيئى
  - (أ) وقع المادة البديلة على استنفاد الأوزون وعلى التسخين العالمى .
  - (ب) ملائمة التدابير المقترحة وما يتعلق بها من تكاليف مقدرة لجعل التأثير على الصحة والأمان والاعتبارات البيئية الأخرى أدنى ما يكون .

-٧

## تكاليف المشروع

(أ) هل جميع المكونات التي تم تبينها في المشروع هي مكونات جوهرية لعملية التحويل؟ ويجب تقييم ضرورة المعدات المقترحة لتسهيل المستوى الموجود من الخدمة .

(ب) هل كان ينبغي توقع أن يكون أى عنصر من عناصر التكلفة موجودا في المنشأة المشار إليها قبل تحويلها؟

(ج) تكاليف المعدات

(١) هل أساس تكلفة المعدات الموجودة مأخوذ في الحسبان على نحو يتمشى مع خبرتكم؟

(٢) هل توافقون على النتيجة المستخلصة بشأن ما اذا كانت بعض المعدات الأساسية أو جميعها ينبغي أو لا ينبغي الاستعاضة عنها؟

(٣) هل تعتقدون أن طلبات الحصول على معدات اضافية هي طلبات جوهرية لعملية التحويل؟

(٤) هل يمكن تعديل بعض أو كل المعدات الأساسية كي تؤدي الوظائف اللازمة لعملية التحويل ، وهل يمكن لتكاليف هذا التعديل أن تؤدي الى خفض تكاليف المشروع برمته؟

(٥) هل عولج موضوع مصير المعدات المخردة بحيث تكفل تلك المعالجة عدم العودة الى استعمال تلك المعدات؟

(٦) هل حسابان القيمة التي يمكن استخلاصها من المعدات المخردة ، اذا وجدت مثل هذه المعدات ، هو حسابان معقول؟

(٧) هل المعدات الجديدة أو تعديل المعدات الموجودة فعلا أمر سوف يؤدي الى زيادة في المقدرة الانتاجية الموجودة؟

(د) ملاءمة التدريب المقترح وما يتعلق به من تكاليف ، اذا ما وجد مثل هذا التدريب .

(هـ) تكاليف التشغيل

(١) هل مفرذات تكاليف التشغيل وحجمها سوية على أساس خبرتكم المستمدة من تكاليف مشروعات منفذة أخرى (مثل تكلفة المواد البديلة وتكلفة الطاقة وتكلفة العمالة...الخ)؟

(٢) هل أدرجت في المشروع أية وفورات تشغيلية ، بما في ذلك الوفرة في الطاقة والوفورات المتوقعة من خلال الاقلال من وجوه الخلل؟

(٣) هل تعتقدون أن هذه النتيجة المستخلصة و/أو المستوى المحسوب للوفورات المقدرة ، هما أمر معقول على أساس معرفتكم بالنتائج التي تم الحصول عليها في مشروعات مماثلة؟

-٨

## الاطار الزمني للتنفيذ

هل تعتقدون أن الاطار الزمني المقترح للتنفيذ هو أمر ممكن عمليا؟

-٩

## توصيات

(أ) فئات الموافقة

- الموافقة على المشروع كما هو مقترح
- الموافقة بعد تعديل المشروع (مع اقتراح بالتعديلات اللازمة)
- اصدار اذن بالسير قدما
- رفض المشروع وتبرير ذلك الرفض

(ب) تعليقات أخرى

## الملحق الخامس

### أحكام التكلفة الصادر باجراء الاستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ من بروتوكول مونتريال

ان الاستعراض المشار اليه في الفقرة ٨ من المادة ٥ ، مع مراعاة القسم الثاني من الفقرة ٤ من المقرر ١٨/٤ ، سوف يلتزم بأحكام التكلفة الآتى :

النظر في الجدول الزمني لتدابير الرقابة الواجبة التطبيق على بلدان المادة ٥ واحتمال الحاجة الى اعادة النظر في الجدول الزمني الموجود لتدابير الرقابة بعد النظر في السيناريوهات البديلة . وينبغي أن تؤخذ فى الاعتبار العوامل الآتية عند النظر فى الجداول الزمنية البديلة للرقابة بالنسبة لبلدان المادة ٥ :

(أ) الآثار المالية لمختلف استراتيجيات الازالة ، بما فى ذلك المقارنات فى سبيل تحقيق الهدف المزمع بتعدلي لندون وكوبنهاجن .

(ب) النقل الفعلى للموارد وللتكنولوجيا الى بلدان المادة ٥ وامتصاصها فى تلك البلدان مع مراعاة تشغيل الصندوق حتى الآن وتحديد أمور شتى ، من بينها ما يلى :

(١) تحويل الموارد الفعلى والموافق عليه الى بلدان المادة ٥ .

(٢) العلاقة بين توافر المواد الخاضعة للرقابة ووتيرة تنفيذ نشاطات ازالها فى بلدان المادة ٥ .

(٣) الوتيرة التى يتم بها نقل تكنولوجيايات المواد ذات الاستنفاد المنخفض أو المنعدم للأوزون الى الأطراف العاملة فى نطاق المادة ٥ أو التى تستنبطها تلك البلدان ، بما فى ذلك التنفيذ الفعلى لتلك التكنولوجيايات .

(٤) نقل التكنولوجيايات غير المعتمدة على الم م م أ بين بلدان المادة ٥ .

(ج) امكانية التنفيذ التكنولوجى لتغيير فى تدابير الرقابة على أساس التقارير والمناقشات مع رئيس لجنة التقييم العلمى ورئيس لجنة التكنولوجيا والتقييم الاقتصادى .

(د) امكانية تحقيق أكبر قدر ممكن من التخفيض فى أقصر وقت ممكن .



ينبغي أن تأخذ عملية الاستعراض ما يلي في اعتبارها :

(أ) الخطط الحالية لبلدان المادة 5 كما هي مبينة في برامجها القطرية .

(ب) الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/10/36 (تقرير عن تشغيل الصندوق الموافق عليه في الاجتماع العاشر للجنة التنفيذية) مع تحديث ما يلزم من بيانات .

(ج) ما تم احرازه وما صودف من مشاكل في بلدان المادة 5 في تنفيذ برامجها القطرية ، مع بيان الوضع الراهن لتكنولوجيات الـ م م أ المستعملة في بلدان المادة 5 على أساس برامجها القطرية المعتمدة من اللجنة التنفيذية ، وبيان الاستهلاك الحالي للفرد وبيان احتمال نمو استهلاك الـ م م أ في بلدان المادة 5 .

بالإضافة الى ذلك ، ينبغي لعملية الاستعراض أن :

(أ) تقدم بيانات عن التشريعات المعمول بها في بلدان المادة 5 تمشيا مع الاستراتيجيات وخطط العمل الواردة في البرامج القطرية .

(ب) تقدم وصفا لديناميكيات السوق التي لها وقع على ازالة المواد الخاضعة للرقابة في بلدان المادة 5 ، بما في ذلك بيان خلفية الهيكل الصناعي لبلدان المادة 5 ووقع ازالة الـ م م أ على قطاع الصناعات الصغيرة وغير الرسمية .

## الملحق السادس

### موجز بقرارات الاجتماع الثاني عشر للجنة التنفيذية

قررت اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال ما يلي<sup>1</sup>:

#### انشاء لجان فرعية

- ١- قررت اللجنة التنفيذية تعيين الممثلين عن استراليا ، والكاميرون (رئيسا للجنة الفرعية) ، وفرنسا ، والهند ، أعضاء باللجنة الفرعية للشؤون المالية .
- ٢- قررت اللجنة التنفيذية انشاء لجنة فرعية لاستعراض المشروعات مكونة من ممثلين عن الجزائر (رئيسا للجنة الفرعية) ، الأرجنتين ، استراليا ، فرنسا ، ماليزيا ، الولايات الأمريكية .
- ٣- قررت اللجنة التنفيذية انشاء لجنة فرعية لمراجعة نص التكلفة الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/35 . وعينت اللجنة التنفيذية ممثلي استراليا (رئيسا للجنة الفرعية) ، والبرازيل ، والدانمارك ، والهند ، والولايات المتحدة الأمريكية ، وفنزويلا ، ليكونوا أعضاء في تلك اللجنة الفرعية .

#### الاسهامات في الصندوق والمصروفات من الصندوق

- ٤- قررت اللجنة التنفيذية أن المتأخرات عن عام ١٩٩٣ وما قبله من السنوات ينبغي أن تسدد نقدا وفقا للقرار الصادر في الاجتماع الحادي عشر للجنة التنفيذية حول اصدار أذون صرف لسداد الاسهامات في المستقبل . بيد أنه ، نظرا للصعاب التي تعانيها البلدان التي تجتاز اقتصاداتها مرحلة انتقالية ، في الوفاء بالتزاماتها ، قررت اللجنة التنفيذية أن تعطى تلك البلاد تسهيلات سداد متأخراتها بأذون صرف .

<sup>1</sup> للحصول على مزيد من البيانات بشأن القرارات/الطلبات الصادرة عن اللجنة التنفيذية ، المرجو الرجوع الى فقرات التقرير المبينة أرقامها .

الشؤون المالية

- ٥- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على أنه ، نظرا للصعوبات التي يواجهها البنك الدولي بشأن أذون الصرف الموجودة باسم أمين الخزانة باعتبارها لا تمثل موارد مضمونة ، فينبغي لأمين الصندوق أن يقوم ، بالتشاور مع البنك الدولي ، بوضع اجراءات تسمح بتحويل الأذون الموجودة تحت يده أو بتحويل جزء منها ، على أساس تناسبي ، الى البنك الدولي ، تغطية للمبالغ التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية . ويكون البنك الدولي مسؤولا عن تحديد السحب من قيمة تلك الأذون لتغطية مصروفاته على أساس أسلوب يتمثل في مواجهة الحاجة الفعلية ، ويقوم البنك بدوره بإبلاغ أمين الخزانة بتفاصيل المبالغ التي يقبضها على هذا النحو .
- ٦- قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من أمين الخزانة أن يرسل خطابات الى الأطراف غير العاملة في اطار الفقرة ١ من المادة ٥ ، يطلب منها تقديم بيان عن طريقة دفع الاسهامات ، مع ايراد جدول زمني لهذا الدفع ، ويهيب بها أن تدفع - للضرورة - ٨٠ في المائة على الأقل من اسهامها لعام ١٩٩٤ الى الصندوق قبل الاجتماع القادم للجنة التنفيذية ، وأن تلتزم ، بالنسبة للسنوات التالية ، بالدفع قبل الاجتماع الأول للجنة التنفيذية في كل عام .
- ٧- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على الجدول الزمني المقترح للقبض كما جاء في الملحق الثاني بهذا التقرير بوصفه جدولا بدئيا للقبض يمكن تعديله فيما بعد على أساس ما يكتسب من خبرة .
- ٨- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على الشكل الوارد في الملحق الثالث بهذا التقرير للتبليغ عن الشؤون المالية .

مساعدة ثنائية

- ٩- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على طلب حكومة الولايات المتحدة الأمريكية ، وأقرت أن يقوم أمين الخزانة باستنزال مبلغ ٧٣٥٠٠٠٠ دولار أمريكي من اسهام الولايات المتحدة تبعا لذلك .
- ١٠- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على طلب حكومة استراليا ، الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/5/Add.1 ، باستنزال مبلغ ٦٦٨٠٠ دولار أمريكي هي قيمة مساعدة ثنائية مقدمة من استراليا من اسهام استراليا في الصندوق لعام ١٩٩٤ .

## برامج العمل

١١- الموافقة على المبالغ الآتية لبرامج عمل الوكالات المنفذة :

المبلغ بالدولارات الأمريكية	تكاليف المساندة بالدولارات الأمريكية	المجموع بالدولارات الأمريكية	
٦٢١٥٣٥٠	٨٠٨٠٠٠	٧٠٢٣٣٥٠	اليونديبي
٢٥٤٦١٤٠	٣٣١٠٠٠	٢٨٧٧١٤٠	اليونيب
١٧٥٠٠٠	٢٢٧٥٠	١٩٧٧٥٠	اليونيدو
٢٧٤٣٠٠٠	لا ينطبق	٢٧٤٣٠٠٠	البنك الدولي
١١٦٧٩٤٩٠	١١٦١٧٥٠	١٢٨٤١٢٤٠	المجموع

١٢- قررت اللجنة التنفيذية ارجاء اتخاذ قرار بشأن مشروع مذيبات Kein Hing في ماليزيا .

١٣- وقررت اللجنة كذلك بالنسبة لمشروعات المستقبل عدم السماح لجميع البلدان التي تحصل على تمويل باستعمال اسقاطات النمو المتوقع عند تحديد تكاليف التشغيل وأرباحه ، سواء كانت ايجابية أو سلبية . وأوصت كذلك باستعمال الأسعار الوطنية فيما عدا الحالات التي تكون فيها تلك الأسعار أعلى من أسعار الحدود الاقليمية بما يزيد عن ٢٠ في المائة .

١٤- قررت اللجنة التنفيذية أن تكون نشاطات الشبكات لمدة ثلاث سنوات . بيد أن مبلغ ٢٢٤٠٠٠ دولار أمريكي لشبكة ODSOINET لأمريكا اللاتينية و ١٨٠٠٠٠ دولار أمريكي لشبكة ODSOINET لأفريقيا سوف ينطبقان على عام ١٩٩٤ فقط . ووافقت اللجنة على تكلفة اجتماع الخبراء الاستشاريين (٧٠٠٠٠ دولار أمريكي) على أن يكون مفهوما أن اليونيب وأمانة الصندوق سوف يتعاونان في اعداد صلاحيات ذلك الاجتماع وترتيبات توسيع نطاقه . وفيما يتعلق بنشاط "استمرار وتحسين جمع المعلومات القطاعية" (٢١٥٠٠٠ دولار أمريكي) ، طلب من اليونيب أن يقدم تفاصيل تكلفة ذلك النشاط في برامج العمل المستقبلية ، مع التركيز بصفة خاصة على فعالية خدمة تبادل المعلومات "على الخط" .

## البرامج القطرية

١٥- الموافقة على البرامج القطرية لكل من كولومبيا ، اندونيسيا ، كوت ديفوار ، ملاوي ، سرى لانكا ، السودان . غير أن هذه الموافقة لا تنطوي على الموافقة على المشروعات الواردة في تلك البرامج ولا على مستويات تمويلها الا اذا كان مبينا غير ذلك .

- ١٦- الموافقة على مشروعات التعزيز المؤسسي للبلدان الآتية : كولومبيا (الفقرة ٩٦) ، كوت ديفوار (الفقرة ٩٩) ، ملاوي (الفقرة ١٠٠) ، سرى لانكا (الفقرة ١٠١) ، السودان (الفقرة ١٠٢) .

### مشروعات الاستثمار

- ١٧- الموافقة/اصدار الاذن بالسير قدما/الارجاء ، حسب مقتضى الحال ، بالنسبة للمشروعات المقدمة بالنيابة عن البلدان الآتية ، وقرار اللجنة عن هذه المشروعات وارد في الفقرات المبينة ازاء كل بلد ، على النحو الآتي :

<u>الصين</u>	(الفقرات ١٠٥-١١٠)
<u>مصر</u>	(الفقرات ١١٢-١١٤)
<u>الهند</u>	(الفقرات ١١٥-١٢٣)
<u>الأردن</u>	(الفقرات ١٢٤-١٢٨)
<u>ماليزيا</u>	(الفقرات ١٢٩-١٣٠)
<u>الفلبين</u>	(الفقرات ١٣١-١٣٢)
<u>تايلند</u>	(الفقرات ١٣٣-١٣٤)

### أمانة الصندوق

- ١٨- قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من أمانة الصندوق القيام بحساب مجموع تكاليف المساندة الادارية التي تحملتها الآلية المالية حتى الآن ، على أساس تعريف لتكاليف المساندة الادارية المقبولة ، وعلى أساس تحليل لتلك التكاليف على نحو ما تقتضيها كل وكالة في الوقت الحاضر ، بما في ذلك تكاليف أمانة الصندوق .
- ١٩- قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب كذلك من أمانة الصندوق أن تقوم ، بالتشاور مع الوكالات المنفذة ، بوضع ورقة تساعد اللجنة التنفيذية على أن تنظر في امكان استعمالها في المستقبل لأرقام معقولة تتراوح في حدودها الجدوى الاقتصادية وذلك على أساس كل قطاع فرعى على حدة ، وذلك سعيا الى تحقيق الاستعمال الأسرع والأجدى والأكثر فعالية للأموال المتاحة لمعالجة مشكلة استنفاد الأوزون .
- ٢٠- قررت اللجنة التنفيذية ارجاء الورشة الاقليمية لجمع المعلومات لأفريقيا ريثما تقدم أمانة الصندوق الى الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية ورقة تعالج مدى النشاطات التي تدخل في نطاق مشروعات التعزيز المؤسسي واعداد البرامج القطرية مع بيان الصلة بين هذين النشاطين وبين نشاط جمع المعلومات .
- ٢١- قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من أمانة الصندوق أن تعقد اجتماعا لفريق من الخبراء المتخصصين في هندسة عملية انتاج بدائل للم م أ والخبراء الماليين للنظر في المسائل المتعلقة بحساب التكاليف الاضافية في انتاج تلك البدائل (الفقرة ١٠٩) .

٢٢- قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من أمانة الصندوق أن تقوم باعداد ورقة تتضمن نظرة عامة تبين ما يكون من وقع على الصندوق لمختلف آجال تكاليف التشغيل في قطاع البرادات .

٢٣- قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من أمانة الصندوق أن تقوم ، في تعاون مع الوكالات المنفذة وأخذة في اعتبارها الآراء التي أبديت خلال المناقشة ، باعداد ورقة منقحة عن المشروعات التي يمكن أن تحقق وفورات اضافية صافية ، لعرض تلك الورقة على الاجتماع القادم .

#### استعراض المقترحات بمشروعات

٢٤- قررت اللجنة التنفيذية أن تتولى أمانة الصندوق ، في تعاون مع الوكالات المنفذة ، وضع القوائم المذكورة في الفقرتين ١٨ (ب) و (ج) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/30 وتقديمها الى اللجنة التنفيذية ، كي تتخذ اللجنة قرارا بشأنها .

٢٥- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على الارشادات الخاصة باستعراض المشروعات ، وهي الارشادات المقترحة في الفقرات ١٥-١٩ المعدلة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/30 ، بما في ذلك الشكل المقرر للاستعراض الفني (الملحق الرابع بهذا التقرير) (الفقرة ١٤٤) .

٢٦- وقررت كذلك انشاء فريق استشاري فني مستقل ، سوف يجتمع حسب التوجيهات الصادرة . وسوف تقوم أمانة الصندوق بوضع الجوانب الترتيبية والتشغيلية لذلك الفريق ، وتقديمها الى الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية لاتخاذ قرار بشأنها (الفقرة ١٤٤) .

#### استعمال تكاليف الطوارئ في المقترحات بمشروعات

٢٧- الموافقة على التوصيات الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/32 المقدمة من الأمانة وفي الفقرة ١٥٦ من التقرير .

#### تقرير عن الخيارات الاستراتيجية في اعادة تهيئة مكيفات الهواء المتحركة وأجهزة تبريد المباني

٢٨- الموافقة على التوصيات الواردة في الفقرتين ١٥٩ و ١٦٠ من التقرير .

### استعمال المواد الانتقالية كبداية للمواد المستنفدة للأوزون

٢٩- الموافقة على التوصيات الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/34 المقدمة من الأمانة والمبينة في الفقرة ١٦٨ من التقرير .

مسودة أحكام التكليف الصادر للقيام بالاستعراض بموجب الفقرة ٨ من المادة ٥ من بروتوكول مونتريال

٣٠- الموافقة على أحكام التكليف المبين في الملحق الخامس بهذا التقرير . أما منهجيات اعداد عملية الاستعراض فهي واردة في الفقرات ١٦٩ و ١٧٠ و ١٧١ و ١٧٨ من التقرير .

### شؤون أخرى

٣١- قررت اللجنة التنفيذية ، في غيبة وفاق في الرأي حول كيفية التعامل على الوجه الأفضل مع الاقتراح الهندي ، أن تطلب الى الهند اعادة النظر في ورقتها لازالة وجوه الابهام التي ذكرتها أمانة الصندوق ، على أن يظل في بالها الآراء التي أبديت خلال هذه المناقشة عن الطريقة التي ينبغي بها السير قدما في هذا القضية ، ثم تعيد تقديم الورقة في وقت مبكر مشنوعة بطلب بأن تنظر اللجنة التنفيذية في الورقة المنقحة في اجتماعها القادم وأن تحيلها الى الاجتماع القادم للفريق العامل المفتوح العضوية في يوليو .

### الموافقة على التقرير

٣٢- قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على التقرير الحالي ، على أساس مسودة التقرير الواردة في الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/L.1/Rev.1 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/12/L.1/Rev.1/Add.1 وذلك في جلستها الختامية بتاريخ ٣١ مارس ١٩٩٤ .

### مكان وزمان الاجتماع الثالث عشر للجنة التنفيذية

٣٣- قررت اللجنة التنفيذية أن تعقد اجتماعها الثالث عشر بمونتريال من ٢٥ الى ٢٧ يوليو ١٩٩٤ . على أن تجتمع اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات قبل ذلك بيوم اذا اقتضى الأمر . وقررت اللجنة كذلك تحديد يومى ٣٠ سبتمبر وأول اكتوبر ١٩٩٤ ، كموعدا محتملا للاجتماع الرابع عشر للجنة التنفيذية ، الذى سوف يعقد قبيل اجتماع الأطراف .